

GUARDIANSHIP OF A MINOR *(TUTELA para un Menor)*

1
NO HAGAS COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA

To Get an Appointment for a Minor
(Obtener la designación para un menor)

Part 1: Preparing the Court Papers
Parte 1: Preparación de los documentos del tribunal

(Forms and Instructions)
(Formularios e instrucciones)

Nombramiento de un tutor para un menor

Lista de control

Puede usar estos formularios si:

- ✓ Quiere que el tribunal designe un tutor para un menor o que revoque una tutela preexistente y designe a un nuevo tutor para un menor, y sabe que el tribunal no necesita designar un curador para ese menor, Y
- ✓ El menor vive en el condado de Yuma, Y
- ✓ Se notifica a los padres:
 - Después de dar aviso de la petición de tutela para ambos padres (si viven), uno o ambos padres firmarán un consentimiento voluntario, y/o ninguno de los padres va a presentar una petición oponiéndose a la tutela,
 - A menos que el menor tenga 16 años de edad o más y usted puede demostrar que ninguno de los padres está dispuesto o capacitado para ejercer las responsabilidades de un tutor.
- ✓ Si usted no tiene relación consanguínea con el menor, ya se le han tomado o se le tomarán sus huellas digitales para enviarlas al Departamento de Seguridad Pública (DPS, por sus siglas en inglés) de Arizona y al FBI para investigación de antecedentes penales.

Un menor generalmente necesita un tutor:

1. Si el menor necesita el cuidado y la supervisión de un adulto que no está disponible actualmente.

Un menor generalmente necesita un curador:

1. Si el menor posee dinero o bienes, o recibe un ingreso anual superior a \$10,000 que requiere administración o protección y que no puede ser provisto de otra manera;
2. Si el menor tiene asuntos de negocios / bienes reales que puedan estar en peligro o impedidos por el hecho de ser un menor, y/o
3. Si el menor necesita fondos para su manutención y educación y es necesario o deseable la protección para obtener o proporcionar tales fondos.

**NOTA: Si cualquiera de los padres presenta una petición oponiéndose a la custodia, no será otorgada. Un abogado podrá asesorar si otra acción legal tal como “Dependencia Administrativa Juvenil” o la custodia de una persona que no es padre sino tercera parte sea apropiada.*

- ✓ *Quiere que el tribunal designe un tutor para un menor o que revoque una tutela preexistente y designe a un nuevo tutor para un menor, y sabe que el tribunal no necesita designar un curador para ese menor, Y*
- ✓ *El menor vive en el condado de Yuma, Y*
- ✓ *Se notifica a los padres:*
 - *Después de dar aviso de la petición de tutela para ambos padres (si viven), uno o ambos padres firmarán un consentimiento voluntario, y/o ninguno de los padres va a presentar una petición oponiéndose a la tutela,*
 - *A menos que el menor tenga 16 años de edad o más y usted puede demostrar que ninguno de los padres está dispuesto o capacitado para ejercer las responsabilidades de un tutor.*
- ✓ *Si usted no tiene relación consanguínea con el menor, ya se le han tomado o se le tomarán sus huellas digitales para enviarlas al Departamento de Seguridad Pública (DPS, por sus siglas en inglés) de Arizona y al FBI para investigación de antecedentes penales.*

**NO COPIE NI
PRESENTE ESTA
PÁGINA**

LÉASE: Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones.

NO COPIE NI
PRESENTE ESTA
PÁGINA

Para designación de un tutor para un menor

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación para designación de un tutor para un menor. Los artículos indicados en NEGRILLA son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

Orden	Título	No. de páginas
1	<i>Lista de control: Puede usar estos formularios si...</i>	2
2	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	1
3	<i>Cómo solicitar al tribunal que nombre a un tutor para un menor</i>	5
4	<i>Procedimientos: Lo que debe hacer antes y después de la audiencia judicial de nombramiento de un tutor para un menor</i>	3
5	Formulario de información para testamentarias para tutelas/curatelas	5
6	Petición para el nombramiento de un tutor para un menor	14
7	Declaración jurada de la persona que será designada tutor <i>*requerido de cada tutor si más de uno</i>	6
8	Consentimiento del padre con la tutela de un menor (y renuncia de aviso) (2 copias)	2
9	Consentimiento de un menor a la tutela de un menor (y renuncia de aviso)	2

El Tribunal superior de Arizona del condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Cómo solicitar al tribunal que nombre a un tutor para un menor

Use esta serie de documentos (paquete) si desea que se le nombre tutor para una persona de menos de 18 años de edad.

Esta serie de documentos NO le ayudará con los siguientes procesos:

- *Tutela o curatela para una persona de 18 años de edad o mayor;*
- *Curadores para menores;*
- *Nombramiento testamentario (por testamento) de un tutor para un menor.*

Información importante:

- *Asegúrese de que necesita que se le nombre tutor solamente y no curador también. Si no está seguro, remítase a la Lista de verificación al comienzo de esta serie del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho que describe los distintos requisitos para las curatelas, o hable con un abogado. El Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho tiene series de documentos (paquetes) separados para adultos y para menores para tutores y curadores, así como para la combinación de tutores y curadores.*
- *La ley del estado de Arizona (A.R.S. Sección § 14-5206) exige que a toda persona que solicite que se le nombre como tutor o co-tutor de un menor con el que no tenga parentesco consanguíneo hay que tomarle las huellas digitales y someterla a una investigación de antecedentes policiales a través del Departamento de Seguridad Pública de Arizona (Arizona Department of Public Safety) y del FBI, lo cual ayudará al tribunal a determinar la idoneidad de la persona para desempeñarse como tutor de un menor. El tribunal aceptará una credencial de huellas digitales vigente (que no haya vencido) que certifique la inexistencia de antecedentes penales. Dirijase a la sección de huellas digitales a continuación que describe cómo y adónde ir para que le tomen las huellas digitales.*
- *Lea los pasos detenidamente ya que en cada paso hay ciertos formularios y para algunos hay hojas con instrucciones para ayudarle a usted. El proceso completo tardará por lo menos un par de meses para llegar a su fin.*

Llene los formularios judiciales:

1. *Llene los formularios de este paquete (serie), por completo y con tinta negra. Los términos “child” (menor), “children” (menores) y “minor” (menor) se refieren todos a los menores para quienes usted pide que se le nombre un tutor.*

- *Formulario de información para testamentarias para tutelas/curatelas. Complete todo, excepto el “Número de caso.” La Secretaría del Tribunal Superior asignará un número de caso del tribunal de menores y colocará un sello con el mismo cuando usted presente los documentos. Usted deberá usar este número de caso en todos los documentos judiciales que presente ante la Secretaría en este caso.*
 - *Petición para el nombramiento de un tutor para un menor. Llene toda la información cuidadosamente y notifique a las personas que tienen el derecho a que se les notifique acerca de este asunto.*
 - *Si usted necesita una tutela de 6 meses o menos, elija las casillas de “temporary guardianship” (tutela temporal).*
 - *Si tiene preguntas acerca de quién tiene derecho a que se le notifique, remítase al paquete del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho acerca de Notificación, luego lea el documento titulado “Información acerca de la notificación legal para la tutela de un menor.”*
 - *Declaración jurada de la persona a la que se nombrará como tutor (ARS § 14-5106). Este documento lo tiene que llenar la persona que quiere que se le nombre como tutor (por lo general el peticionante). Será necesario que presente esta declaración jurada con su “Petición.”*
 - *Consentimiento de los padres para la tutela (y renuncia a la notificación).*
 - *Ambos padres del menor tienen que firmar este documento, SI*
 - √ *están con vida y*
 - √ *una orden judicial no puede haber cancelado la patria potestad, y*
 - √ *ningún Tribunal los ha declarado incompetentes.*
 - *Si sólo puede ubicar a uno de los padres, pídale que firme el consentimiento.*
 - *Deberá estar preparado para explicarle al Tribunal en la audiencia por qué sólo uno de los padres o ninguno de los padres firmó el consentimiento. Si usted no puede localizar a uno de los padres, deberá estar preparado para demostrarle al Tribunal que usted hizo todo lo posible para localizar al padre, incluyendo por notificación por edicto. Remítase a la serie de documentos del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho referente a “Notificación cuando usted no puede encontrar a la otra parte” para obtener más información acerca de la notificación por edicto.*
 - *Consentimiento de un menor a la tutela de un menor (y renuncia de aviso)*
 - *Es necesario llenar este documento por cada menor que tenga por lo menos 14 años de edad.*
2. *Haga 3 copias de todos los formularios antes mencionados llenados. Junte las copias de manera que tenga 4 series completas – un juego de originales y 3 juegos de copias. La Secretaría del Tribunal Superior se quedará con los documentos originales; un juego de copias será para los expedientes del peticionante y los otros dos juegos de copias son para la notificación legal de la madre y padre.*

3. *Presentar los documentos ante el tribunal:*

*Clerk of Superior Court
250 W. Second St.
Yuma, AZ 85364*

4. *Se cobrará una cuota administrativa en el momento de presentar los documentos. Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho y en el sitio web de la Secretaría del Tribunal Superior.*

Si usted no puede pagar la cuota de presentación y/o la cuota de notificación de los documentos por el Sheriff, o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal. Solicitudes para un aplazamiento están disponibles sin costo alguno en el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho y la Secretaría del Tribunal Superior.

5. *Lleve los originales y 3 juegos de copias de los documentos que se indican a continuación a la Secretaría del Tribunal Superior, División de Menores, en la planta baja del tribunal para que se procesen:*

- *Formulario de información para testamentarias para tuteladas/curatelas*
- *Petición para el nombramiento de un tutor para un menor*
- *Declaración jurada de la persona a la que se nombrará como tutor*
- *Consentimiento de uno de los padres (madre) (si corresponde)*
- *Consentimiento del (otro) padre (padre) (si corresponde)*
- *Consentimiento de un menor (si corresponde)*

Nota: El Secretario se quedará con los originales y las copias de los documentos. El tribunal examinará su solicitud y preparará un Aviso de audiencia, de ser pertinente. Se le llamará por teléfono para avisarle cuando ya esté preparado el Aviso de audiencia para que usted pueda recogerlo.

Para completar el proceso de huellas digitales:

6. *Para que le tomen las huellas digitales: Si el tutor propuesto NO tiene una relación de consanguínea con el menor o los menores, la ley de Arizona ARS § 14-5206 exige que el tutor propuesto o el co-tutor suministre un juego completo de huellas digitales. El tribunal aceptará una credencial de huellas digitales que certifique la inexistencia de antecedentes penales vigente (que no ha vencido).*

El Tribunal le suministrará la tarjeta de huellas digitales correcta cuando presente su petición. Para que le tomen las huellas digitales, lleve la tarjeta a la Oficina del Alguacil (Sheriff) del Condado Yuma, a un departamento de policías o a una empresa particular que preste este servicio. Se le sugiere llamar con anticipación para informarse de las horas de atención y los costos. NOTA: Cerciórese de traer consigo un documento de identificación válido que incluya su fotografía.

Pida que se firmen los consentimientos o realice el aviso legal:

- 7. Si usted todavía no lo ha hecho, pídale a los dos padres que firmen el formulario de Consentimiento y renuncia ante un notario. Presente los formularios de Consentimiento ante el tribunal y lleve una copia de cada uno a la audiencia.*
- 8. Si uno de los padres se niega a firmar el Consentimiento, usted le deberá dar aviso legal. Diríjase a la serie de documentos 2, “Notificación y aviso de la audiencia judicial” para ver información acerca de cómo dar un aviso legal. Asegúrese de presentar el comprobante del aviso legal en el tribunal y llevar una copia del mismo a la audiencia.*

Prepárese para la audiencia:

- 9. Si usted no trae los documentos necesarios a la audiencia, se podría suspender su audiencia y fijarse para otra fecha.*

Será necesario que traiga el original y una copia (para el Tribunal) de lo siguiente:

- Identificación del peticionante emitida por los Estados Unidos o por el estado (esto se requiere para todos los peticionantes).*
- Acta de nacimiento para cada menor (esto se requiere para todos los menores mencionados en la petición).*
- Si un menor tiene más de 14 años de edad, será necesario que tenga el consentimiento del menor por escrito. Presente el consentimiento original de cada menor de más de 14 años de edad certificado ante notario. Traiga una copia del consentimiento a la audiencia.*
- Si tiene consentimientos por escrito de uno o ambos padres, será necesario que presente ante el Tribunal el consentimiento original certificado ante notario. Traiga una copia de cada consentimiento a su audiencia.*
- Si uno de los padres ha fallecido, será necesario que lleve una “copia certificada” del acta de defunción y otra copia (para el Tribunal).*
- Si uno de los padres se niega a firmar el formulario de consentimiento, usted deberá proporcionar al tribunal comprobante de que este fue notificado, lo cual significa que cada padre recibió copias tanto de la Petición como del Aviso de audiencia. En vez de firmar el formulario de consentimiento, los padres también podrán firmar una “Renuncia al aviso”. Para ver más información sobre cómo dar aviso, diríjase a la serie de documentos “Notificación y aviso de la audiencia judicial”.*

¿Necesita ayuda?

- *El personal del tribunal puede contestar ciertas preguntas limitadas sobre los procedimientos implicados, pero sólo un abogado puede darle asesoría legal.*
 - *Usted puede buscar un abogado por medio del programa “Find a lawyer” (Encuentre un abogado) del Colegio de abogados de Arizona. Véase: <https://azbar.legalserviceslink.com/>.*
- *El Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho tiene una lista de abogados que, por una cuota, le ayudarán con asuntos específicos o lo asesorarán sobre cómo llevar su propio caso. La lista indica dónde se encuentran los abogados, cuánto cobran para examinar los documentos judiciales o por contestar preguntas, y qué experiencia tienen. Puede ver la lista en el sitio web del Tribunal.*

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA
PAGINA

Procedimientos: Lo que debe hacer antes y después de la audiencia judicial de nombramiento de un tutor para un menor

Antes de la Audiencia Judicial:

Por favor, examine la información que se incluye a continuación y tome las medidas apropiadas.

- 1. Idioma: ¿Necesita un intérprete judicial? Por lo menos 10 días antes de la audiencia, si necesita los servicios de un intérprete judicial, por favor llame al 928-817-4165*
- 2. Grabación de la audiencia: ¿Grabación digital o taquígrafo de actas? El Tribunal de menores usa un sistema digital de grabación de audio para conservar las actas oficiales del proceso. Si usted u otra parte quiere que un taquígrafo de actas transcriba la audiencia judicial, usted o la parte que está solicitando el taquígrafo de actas tiene que hacer lo siguiente:*
 - Por lo menos 72 horas antes del inicio de la audiencia:*
 - Escriba una solicitud a la Secretaría del Tribunal Superior solicitando que un taquígrafo de actas transcriba la audiencia,*
 - Haga una fotocopia de su solicitud escrita, y*
 - Lleve las copias a la Secretaría del Tribunal Superior para su presentación; ponga la copia en el buzón del juez.*
- 3. Prepare el testimonio: Piense en lo que quiere decirle al juez, como por ejemplo:*
 - La razón por la que se necesita la tutela; la razón por la que la persona propuesta como tutor debe nombrarse como tal.*
 - Si se necesita uno o más testigos. Cómo podría un testigo aclarar la comprensión por parte del juez de la necesidad de la tutela.*

Nota: Pídale al testigo o a los testigos que acudan a la audiencia si usted piensa que el testimonio del testigo o los testigos ayudará a su caso.
- 4. Documentos: Traiga lo siguiente a la audiencia judicial:*
 - Documentos de la Parte 1, los que consisten en:*
 - Petición para el nombramiento del tutor de un menor*
 - Declaración jurada de la persona nombrada como tutor (A.R.S. § 14-5106)*
 - Consentimiento de la madre certificado ante notario (si corresponde) y una copia adicional para el Tribunal*
 - Consentimiento del padre certificado ante notario (si corresponde) y una copia adicional para el Tribunal*
 - Consentimiento del menor certificado ante notario, para todos los menores de más de 14 años de edad y una copia adicional para el Tribunal*
 - Identificación del peticionante emitida por los Estados Unidos o por el estado (esto se requiere para todos los peticionantes)*

- *Acta de nacimiento para cada menor (esto se requiere para todos los menores mencionados en la petición) -*
 - *Si uno de los padres ha fallecido, será necesario que traiga el Certificado de defunción original y una copia (para el Tribunal).*
 - *Si un niño nació fuera de los Estados Unidos, será necesario que traiga la visa provisional o tarjeta de residente legal permanente emitida por los Estados Unidos y una copia (para el Tribunal).*
- *Documentos de la Parte 2 para la notificación, los que consisten en:*
 - *Notificación de audiencia*
 - *Comprobante de notificación de audiencia*
 - *Renuncia a la notificación (si corresponde) – firmada por la parte interesada*
 - *Aceptación de notificación (si corresponde) – firmado por la parte interesada*
 - *Declaración jurada en apoyo de la publicación del edicto (si corresponde)*
 - *Declaración jurada de publicación del edicto (si corresponde)*

Nota: Si usted no trae los documentos requeridos a la audiencia, se podría suspender su audiencia y fijarse para otra fecha.

Después de la audiencia judicial

Por favor, examine la información que se incluye a continuación y tome las medidas apropiadas.

1. *Acuda a la Secretaría del Tribunal Superior, División de menores. Si el juez / comisionado concede la Petición para el nombramiento de tutor de un menor, la Secretaría:*
 - *Examinará la Orden de nombramiento*
 - *Le pedirá a usted que firme la Aceptación del nombramiento (aquí es cuando tendrá que mostrar un documento de identificación con fotografía)*
 - *Extenderá copias fieles o certificadas de la orden judicial.*
 - *NOTA: Para demostrar que el tribunal le ha concedido la autoridad para que se le nombre como tutor legal del menor o de los menores, sería conveniente que usted obtuviera una copia certificada de la orden judicial y de las cartas de nombramiento. Puede averiguar los honorarios exactos y gastos que se cobran por cualquier asunto particular llamando al Oficinista del Tribunal al 928-817-4165.*
2. *Fianza (Garantía): Si el juez / comisionado no lo exoneró del pago de la garantía o fianza y le ordenó que depositara una garantía o fianza por cierto monto, llame a una compañía de fianzas, adquiera una fianza o garantía y presente la fianza o garantía original ante el tribunal. Deberá hacer esto inmediatamente después de que se firme la orden judicial. Si no obtiene una garantía o fianza, el tribunal no expedirá las cartas de su nombramiento.*
3. *Cambio de domicilio: Siempre informe al tribunal, por escrito, si usted o el Menor ha cambiado de domicilio.*
 - *Para el cambio de domicilio del tutor: Si se le ha nombrado tutor, será necesario que informe al Tribunal de menores por escrito dentro de un plazo de 10 días hábiles si su domicilio postal cambia en cualquier momento durante el plazo de su nombramiento. Su aviso de cambio de domicilio tiene que incluir el número del caso en el que se le ha nombrado tutor. Usted también les deberá entregar o enviar por correo una copia al menor si este tiene más de 14 años de edad, así como a los padres en caso de que continúen con vida.*

- *Para el cambio de domicilio del menor: Si se le ha nombrado tutor, será necesario que informe al Tribunal de menores, por escrito, dentro de un plazo de 3 días hábiles del cambio de domicilio del Menor. El aviso de cambio de domicilio tiene que incluir el número de caso del caso en el que se le ha nombrado tutor y el nuevo domicilio del Menor. Usted también les deberá entregar o enviar por correo una copia al menor si este tiene más de 14 años de edad, así como a los padres que continúen con vidas.*
- *Nota: Será necesario entregar su aviso de cambio de domicilio por escrito en persona al tribunal o enviarlo por correo postal al Tribunal de menores que se encargó de su caso en una de las dos sedes del tribunal que se indican a continuación:*

*Clerk of Superior Court
250 W. Second St.
Yuma, AZ 85364*

- *Nota: El tutor que no notifique al Tribunal acerca de un cambio de domicilio tendrá que pagar todos los costos que resulten de no haber notificado al Tribunal acerca del cambio.*
4. *Informe Anual: Será necesario que presente el Informe anual del tutor antes de transcurrido un año de su nombramiento como tutor de un menor.*
- *Todos los años en la fecha del aniversario de su nombramiento como tutor o antes de esa fecha, será necesario que presente un Informe anual junto con una nota de un médico que indique que se ha examinado al menor dentro del último año. La nota del médico, así como cualquier historial médico serían documentos confidenciales y por tanto se deberán presentar como documentos sellados. Dirijase al documento “Manejo especial para documentos confidenciales” para averiguar cómo presentar un documento confidencial.*
5. *Terminación: Si en algún momento usted desea poner fin a su tutela y se le puede liberar legalmente de su cargo como tutor de un menor, será necesario que presente una petición ante el Tribunal. Sírvase visitar el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho.*
- Usted deberá avisar al Tribunal de Menores en caso de que alguien adopte al menor, que este se emancipe por medio de una orden judicial, si este se casa o fallece.*
- Los formularios e instrucciones se pueden obtener en el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho*

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____
Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
YUMA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO DE YUMA)

In the Matter of:
(En lo referente a:)

Case Number: _____
(Número de caso:)

**PROBATE INFORMATION FORM for
GUARDIANSHIP/CONSERVATORSHIP**
(FORMULARIO DE INFORMACIÓN PARA
TESTAMENTARIAS para TUTELAS/CURATELAS)

**Ward/Protected Person's Name, an
Adult.**

(Nombre del Pupilo/Persona protegida, un
Adulto.)

**Updated (Check this box if this is an
updated form.)**
(Actualizado (Marque esta casilla si este es un
formulario actualizado.))

INSTRUCTIONS: / INSTRUCCIONES:

- 1. Complete this form to the best of your knowledge and ability and then file it with your application or petition.**
(Complete este formulario según su leal saber y entender y preséntelo con su solicitud o petición.)

- 2. If you later learn of additional information that you omitted or if you later learn that any information in this form is incorrect, you must file an updated probate information form.**

(Si posteriormente obtiene información adicional que omitió o si posteriormente se entera de que alguna información en este formulario es incorrecta, deberá presentar un formulario de información testamentaria actualizado.)

- 3. For purposes of this form, “Financial Institution” means a national banking association, a holder of a banking permit under Arizona law, a savings and loan association authorized to conduct trust business in Arizona, a title insurance company qualified to do business in Arizona, or a trust company holding a certificate to engage in trust business from the superintendent of financial institutions.**

(Para fines de este formulario, “Institución financiera” significa una asociación bancaria nacional, el titular de un permiso bancario conforme a las leyes de Arizona, una asociación de ahorros y préstamos autorizada para efectuar operaciones fiduciarias en Arizona, una compañía aseguradora de títulos inmobiliarios que cumple con los requisitos para operar en Arizona, o una compañía fiduciaria con un certificado para participar en actividades fiduciarias emitida por la superintendencia de instituciones financieras.)

- 4. Items designated with an asterisk (*) constitute “contact information” under Rule 13, Arizona Rules of Probate Procedure. If contact information changes, you must file a notice of change of contact information.**

(Los conceptos designados con un asterisco () forman parte de la “información de contacto” conforme a la Regla 13, Reglas de Arizona de Procedimiento Testamentario. Si la información de contacto cambia, deberá presentar un aviso de cambio de información de contacto.)*

- 5. This form is filed as a confidential document, so it is *not* available to the general public. In addition, you are *not* required to provide anyone with this form other than the court.**

(Este formulario se presenta como documento confidencial, por lo tanto, no está disponible al público en general. Además, no se requiere que usted le haga llegar este formulario a ninguna persona aparte del tribunal.)

A. INFORMATION ABOUT THE NOMINATED GUARDIAN:

(INFORMACIÓN ACERCA DEL TUTOR DESIGNADO:)

Name: _____

(Nombre:)

Is this person or entity an Arizona Licensed Fiduciary? **Yes** **No**

(¿Esta persona o entidad es un Fiduciario con licencia en Arizona? Sí No)

If Yes, write that person or entity's Licensed Fiduciary Number on the line below:

(Si la respuesta es Sí, escriba el Número de licencia fiduciaria de la persona o entidad en la línea que se encuentra a continuación:)

Mailing Address: * _____

*(Dirección postal: *)*

Physical Address: * _____

*(Dirección física: *)*

Work Telephone Number: * _____

*(Número de teléfono del trabajo: *)*

Email Address: * _____

*(Dirección de correo electrónico: *)*

If the nominated guardian is an Arizona Licensed Fiduciary or a Financial Institution, proceed to section B below. Otherwise, complete the remainder of section A.

(Si el tutor designado es un Fiduciario con licencia en Arizona o una institución financiera, continúe a la sección B. Si no, complete el resto de la sección A.)

Home Telephone Number: * _____

*(Número de teléfono de casa: *)*

Cellular Phone Number: * _____

*(Número de teléfono celular: *)*

Date of Birth: _____

(Fecha de nacimiento:)

Social Security Number: _____

(Número de Seguro social:)

Race: _____

(Raza:)

Height: _____

(Estatura:)

Weight: _____

(Peso:)

Eye Color: _____

(Color de ojos:)

Hair Color: _____

(Color del cabello:)

Sex: _____

(Sexo:)

B. INFORMATION ABOUT THE NOMINATED CO-GUARDIAN:

(INFORMACIÓN ACERCA DEL TUTOR DESIGNADO:)

Name: _____

(Nombre:)

Is this person or entity an Arizona Licensed Fiduciary? **Yes** **No**

(¿Esta persona o entidad es un Fiduciario con licencia en Arizona? Sí No)

If Yes, write that person or entity's Licensed Fiduciary Number on the line below:

(Si la respuesta es Sí, escriba el Número de licencia fiduciaria de la persona o entidad en la línea que se encuentra a continuación:)

Mailing Address: * _____

*(Dirección postal: *)*

Physical Address: * _____

*(Dirección física: *)*

Work Telephone Number: * _____

*(Número de teléfono del trabajo: *)*

Email Address: * _____

*(Dirección de correo electrónico: *)*

If the nominated guardian is an Arizona Licensed Fiduciary or a Financial Institution, proceed to section C. Otherwise, complete the remainder of section B.

(Si el tutor designado es un Fiduciario con licencia en Arizona o una institución financiera, continúe a la sección C. Si no, complete el resto de la sección B.)

Home Telephone Number: * _____

*(Número de teléfono de casa: *)*

Cellular Phone Number: * _____

*(Número de teléfono celular: *)*

Date of Birth: _____

(Fecha de nacimiento:)

Social Security Number: _____

(Número de Seguro social:)

Race: _____

(Raza:)

Height: _____

(Estatura:)

Weight: _____

(Peso:)

Eye Color: _____

(Color de ojos:)

Hair Color: _____

(Color del cabello:)

Sex: _____

(Sexo:)

C. INFORMATION ABOUT THE PERSON WHO NEEDS A GUARDIAN:
(INFORMACIÓN ACERCA DE LA PERSONA QUE NECESITA UN TUTOR

Name: _____

(Nombre:)

Mailing Address: * _____

*(Dirección postal: *)*

Physical Address: * _____

*(Dirección física: *)*

Work Telephone Number: * _____

*(Número de teléfono de trabajo: *)*

Email Address: * _____

*(Dirección de correo electrónico: *)*

Home Telephone Number: * _____

*(Número de teléfono de casa: *)*

Cellular Phone Number: * _____

*(Número de teléfono celular: *)*

Date of Birth: _____

(Fecha de nacimiento:)

Social Security Number: _____

(Número de Seguro social:)

Race: _____

(Raza:)

Height: _____

(Estatura:)

Weight: _____

(Peso:)

Eye Color: _____

(Color de ojos:)

Hair Color: _____

(Color del cabello:)

Sex: _____

(Sexo:)

D. INFORMATION ABOUT THE PERSON WHO NEEDS A GUARDIAN:
(INFORMACIÓN ACERCA DE LA PERSONA QUE NECESITA UN TUTOR O
CURADOR:)

Name: _____

(Nombre:)

Mailing Address: * _____

*(Dirección postal: *)*

Physical Address: * _____

*(Dirección física: *)*

Work Telephone Number: * _____

*(Número de teléfono de trabajo: *)*

Email Address: * _____

*(Dirección de correo electrónico: *)*

Home Telephone Number: * _____

*(Número de teléfono de casa: *)*

Cellular Phone Number: * _____

*(Número de teléfono celular: *)*

Date of Birth: _____

(Fecha de nacimiento:)

Social Security Number: _____

(Número de Seguro social:)

Race: _____

(Raza:)

Height: _____

(Estatura:)

Weight: _____

(Peso:)

Eye Color: _____

(Color de ojos:)

Hair Color: _____

(Color del cabello:)

Sex: _____

(Sexo:)

E. INFORMATION ABOUT THE PERSON WHO NEEDS A GUARDIAN:

(INFORMACIÓN ACERCA DE LA PERSONA QUE NECESITA UN TUTOR

Name: _____

(Nombre:)

Mailing Address: * _____

(Dirección postal: *)

Physical Address: * _____

(Dirección física: *)

Work Telephone Number: * _____

(Número de teléfono del trabajo: *)

Email Address: * _____

(Dirección de correo electrónico: *)

Home Telephone Number: * _____

(Número de teléfono de casa: *)

Cellular Phone Number: * _____

(Número de teléfono celular: *)

Date of Birth: _____

(Fecha de nacimiento:)

Social Security Number: _____

(Número de Seguro social:)

Race: _____

(Raza:)

Height: _____

(Estatura:)

Weight: _____

(Peso:)

Eye Color: _____

(Color de ojos:)

Hair Color: _____

(Color del cabello:)

Sex: _____

(Sexo:)

I, _____ (guardian), _____ (co-guardian)

under the penalty of perjury, do hereby swear that the foregoing information is true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Yo, (tutelar), (co-tutelar) bajo pena de perjurio, por la presente, juro que la información anterior es fiel y correcta a mi leal saber y entender.)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial))

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Teléfono:) _____

For Clerk's Use Only
*(Para uso de la Secretaria
solamente)*

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **or** **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)**

In the Matter of the Guardianship of:

(En lo referente a la tutela de:)

Case Number: _____

(Número de caso:)

A Minor / (Un menor)

**PETITION FOR APPOINTMENT OF
GUARDIAN OF A MINOR
(PETICIÓN PARA EL NOMBRAMIENTO
DE UN TUTOR PARA UN MENOR)**

**Temporary Appointment only
(6 months or less)**
*(Solamente para un nombramiento temporal
(6 meses o menos))*

**INFORMATION ABOUT PETITIONER(S), UNDER OATH OR AFFIRMATION:
(INFORMACIÓN ACERCA DE EL/LOS PETICIONARIO(S), BAJO JURAMENTO O PROMESA:)**

**1. INFORMATION ABOUT PETITIONER(S):
(INFORMACIÓN ACERCA DE EL/LOS PETICIONARIO(S):)**

Name(s):
(Nombre(s):) _____

Street Address
(Domicilio): _____

Case Number: _____
(Número de caso)

City, State, Zip Code:
(Ciudad, estado, código postal:) _____

Telephone:
(Núm. de teléfono:) _____

Date of Birth:
(Fecha de nacimiento:) _____

I am related by blood to the children. Explain how you are related.
(Soy un pariente consanguíneo de los menores. Explique cómo están relacionados.)

(Examples: grandmother, uncle, sister, etc.) _____
(Ejemplos: abuela, tío, hermana, etc.)

Are you related to the children through the Mother's side of the family or the Father's side?! (¿Está usted relacionado con los menores por la parte materna de la familia o la parte paterna?)

Mother / (La madre) **Father** / (El padre)

Paternity has been established through **Birth Certificate** **Court Order**
(La paternidad se ha establecido por medio de Acta de nacimiento Orden judicial)

I am NOT related by blood to the children. Explain how you know the children.
(NO soy un pariente consanguíneo de los menores. Explique cómo conoce a los menores.)

Note: If the person to be appointed Guardian is not blood related to the children, the person will need to submit a full set of fingerprints to obtain a criminal background investigation.

(Nota: Si la persona a la que se nombrará tutor no tiene parentesco consanguíneo con los menores, la persona tendrá que presentar un juego completo de huellas digitales para una investigación de antecedentes penales.)

2. INFORMATION ABOUT THE CHILDREN WHO NEED A GUARDIAN: (Make copies of this page if needed for additional children)

(INFORMACIÓN ACERCA DE LOS MENORES QUE NECESITAN UN TUTOR: (Haga copias de esta página si es necesario hacerlas para menores adicionales))

Case Number: _____

(Número de caso)

a. **Child's name:** male female
(Nombre del menor:) _____ (hombre) (mujer)

Child's birth date:
(Fecha de nacimiento del menor:) _____

Child's birth place:
(Lugar de nacimiento del menor:) _____

Child's address:
(Domicilio del menor:) _____

b. **Child's name:** male female
(Nombre del menor:) _____ (hombre) (mujer)

Child's birth date:
(Fecha de nacimiento del menor:) _____

Child's birth place:
(Lugar de nacimiento del menor:) _____

Child's address:
(Domicilio del menor:) _____

c. **Child's name:** male female
(Nombre del menor:) _____ (hombre) (mujer)

Child's birth date:
(Fecha de nacimiento del menor:) _____

Child's birth place:
(Lugar de nacimiento del menor:) _____

Child's address:
(Domicilio del menor:) _____

d. **Child's name:** male female
(Nombre del menor:) _____ (hombre) (mujer)

Child's birth date:
(Fecha de nacimiento del menor:) _____

Child's birth place:
(Lugar de nacimiento del menor:) _____

Child's address:
(Domicilio del menor:) _____

(If more than four children, please attach information for all children)

(Si hay más de cuatro menores, por favor anexe información sobre todos los menores)

3. The person or agency currently having legal custody, guardianship, acting in loco parentis (acting as parent) or providing care for the children is:

(La persona o agencia que actualmente tiene la custodia legal, tutela o actúa en loco parentis (en sustitución del padre o de la madre) o cuida a los menores es:)

Name / (Nombre): _____

Address / (Domicilio): _____

4. REASONS I AM ASKING FOR A GUARDIANSHIP ORDER.

(RAZONES POR LAS QUE ESTOY SOLICITANDO UNA ORDEN DE TUTELA.)

I AM REQUESTING A TEMPORARY GUARDIANSHIP (6 months or less only) because: (Explain why a temporary appointment of a guardian for 6 months or less is necessary at this time to provide continuing care and supervision of the children and would be in the best interests of the children. Explain why a guardianship longer than 6 months is not necessary.)

(SOLICITO UNA TUTELA TEMPORAL (solamente durante 6 meses o menos) debido a: (Explique por qué es necesario el nombramiento de un tutor por 6 meses o menos en este momento para brindar cuidados y supervisión continuos a los menores y sería en beneficio de los menores. Explique por qué una tutela que dura más de 6 meses no es necesaria.))

OR / (O)

I AM REQUESTING A REGULAR GUARDIANSHIP because: (Explain why the appointment of a guardian is necessary at this time to provide continuing care and supervision of the children and would be in the best interests of the children.)

(SOLICITO UNA TUTELA REGULAR debido a que: (Explique por qué el nombramiento de un tutor es necesario en este momento para brindar cuidados y supervisión continuos a los menores y por qué sería en beneficio de los menores.))

5. **Disability or Incapacitation. Are the children disabled or incapacitated to the extent that he or she will need a guardian AFTER reaching the age of 18?**

(Discapacidad o Incapacidad. ¿Los menores son incapacitados o discapacitados en la medida que él o ella necesitará un tutor DESPUÉS de cumplir los 18 años de edad?)

YES. The children WILL need a guardian after reaching the age of 18.

(SÍ. Los menores NECESITARÁN un tutor después de cumplir los 18 años de edad.)

NO. The children WILL NOT need a guardian after reaching the age of 18.

(NO. Los menores NO NECESITARÁN un tutor después de cumplir los 18 años de edad.)

6. **Information about person(s) to be appointed guardian or any person who will serve as a co-guardian (ONLY if different than Petitioner)**

(Información acerca de la persona o las personas a las que se nombrará tutor o cualquier persona que vaya a desempeñarse como co-tutor (SÓLO si es otra que el Peticionante))

Name(s): / (Nombre(s):) _____

Street Address: / (Domicilio:) _____

City, State, Zip Code:

(Ciudad, estado, código postal:) _____

Telephone: / (Número de teléfono:) _____

Date(s) of Birth: / (Fecha de nacimiento:) _____

Is the first co-guardian to be appointed guardian related by blood to the children? / (¿Es el primer co-tutor que se nombrará tutor un pariente consanguíneo de los menores?)

YES / (SÍ)

NO / (NO)

(Examples: grandmother, uncle, sister) / ((Ejemplos: abuela, tío, hermana))

Is the second co-guardian to be appointed guardian related by blood to the Children? / (¿El segundo cotutor que se nombrará tutor es un pariente consanguíneo de los menores?)

YES / (SÍ)

NO / (NO)

(Examples: grandmother, uncle, sister) / ((Ejemplos: abuela, tío, hermana))

If “YES”, HOW is/are the co-guardians related to the children?

(Si contestó “SÍ”, ¿QUÉ parentesco tiene/tienen el/los co-tutor(es) con los menores?)

If "NO" above, is/are the co-guardians related in any way to the children? Explain.

(Si la respuesta anterior fue "NO", ¿Tiene/tienen el/los co-tutores algún otro parentesco con los menores? Explique:)

Note: If the person to be appointed Guardian is not related to the child, the person will need to submit a full set of fingerprints to obtain a criminal background investigation.
(Atención: Si la persona a quien se le nombrará tutor no es pariente del menor, necesitará entregar una serie completa de huellas digitales para que se lleve a cabo una investigación de sus antecedentes penales.)

7. Why should this Court choose the person(s) you request to be the guardian? (Explain in detail.)

(¿Por qué deberá este Tribunal elegir a la(s) persona(s) que usted solicita que se nombre tutor? (Explique en detalle.))

8. Will anyone object (disagree) with the Guardianship?

(¿Habrá alguien que se oponga (esté en desacuerdo) con la tutela?)

Mother of the children will object or disagree with you being guardian because:
(La madre de los menores se opondrá o estará en desacuerdo a que usted sea el tutor porque:)

Father of the children will object or disagree with you being guardian because:
(El padre de los menores se opondrá o estará en desacuerdo a que usted sea el tutor porque:)

- Children (over age 14) will object (disagree) with you being guardian because:**
(*El menor o los menores (de más de 14 años de edad) se opondrán (estarán en desacuerdo) a que usted sea el tutor porque:*)
-
-

If you feel a parent will not consent and the children are in danger, you can call Arizona Department of Child Safety at 1-888-SOS-CHILD (1-888-767-2445)

(*Si usted cree que uno de los padres no consentirá y los niños están en peligro, puede llamar al Departamento de seguridad para niños a 1-888-SOS-CHILD (1-888-767-2445)*)

9. REASONS FOR REQUESTED PERSON TO BE APPOINTED GUARDIAN:
(*RAZONES PARA NOMBRAR COMO TUTOR A LA PERSONA SOLICITADA:*)

(Check one or more of the boxes that you think apply to the relationship of the proposed guardian to the children you say requires a guardian):

(*Marque una o más de las casillas que considere aplicables a la relación del tutor propuesto con los menores que según usted, necesitan un tutor:*)

- Proposed appointee was selected by the children, who are at least 14 years old.** / (*Los menores, que tienen por lo menos 14 años de edad, eligieron a la persona propuesta para el nombramiento.*)
- Proposed appointee is a relative of the children and has had care and custody of the children for the last 6 months prior to filing this Petition.** / (*La persona propuesta para el nombramiento es un pariente de los menores y ha estado a cargo del cuidado y la custodia de los menores por los 6 meses anteriores a la presentación de esta petición.*)
- Proposed appointee was chosen to be the guardian by someone who is caring for the children or is paying benefits for the children.**
(*La persona que está cuidando de los menores o que está pagando beneficios para los menores eligió a la persona propuesta para el nombramiento de tutor.*)
- Proposed appointee is a public fiduciary, a professional guardian, conservator, or the Arizona Department of Veterans' Services.**
(*La persona propuesta para el nombramiento es un fiduciario público, un tutor profesional, un curador o el Departamento de Arizona de Servicios para Veteranos.*)

Proposed appointee is not related by blood to the children and the person will submit a full set of fingerprints to the court required by A.R.S § 14-5206.
(La persona propuesta para el nombramiento no es un pariente consanguíneo de los menores y la persona presentará un juego completo de huellas digitales al tribunal según lo exigido por el artículo 14-5206 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés).)

Other (Please explain) / (Otro (Sírvase explicar))

10. INFORMATION REGARDING GUARDIANSHIP: (Prior Appointment)

To the best of my knowledge, (check one box):
(INFORMACIÓN ACERCA DE LA TUTELA: (Nombramiento Previo)
Según mi leal saber y entender, (marque una casilla):)

No Guardian or Conservator has been appointed in any other court, and no court proceedings are pending for such appointment;
(No se ha nombrado a ningún tutor o curador en ningún otro tribunal y no hay ninguna acción judicial pendiente para dicho nombramiento;)

Someone has been appointed or court proceedings are pending (explain who, when, in what court, and if appointee, whether guardian or conservator, or both):
(Se ha nombrado a alguien o hay una acción judicial pendiente (explique quién, cuándo, en qué tribunal y, si se ha nombrado a alguien, si se trata de un tutor o curador o ambos):)

There is a dependency petition pending in any Court. (explain when, in what court, and list the case number(s)):
(Hay una petición de potestad (dependencia) pendiente en algún Tribunal. (explique cuándo, en cuál tribunal, e indique el número o los números del caso):)

- Arizona Department of Child Safety has been involved with the family. (explain when, in what State, and outcome):
 (El Departamento de Seguridad para Niños de Arizona ha estado involucrada con la familia. (explique cuándo, en cuál estado y el resultado):)
-
-

11. PERSONS ENTITLED TO NOTICE UNDER ARIZONA LAW
 (PERSONAS CON DERECHO A RECIBIR NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA LEY DE ARIZONA)

Arizona law says mother, father, children age 14 and over, current guardians, and other persons the children have recently been living with are entitled to Notice of the Petition for Guardianship or must consent (agree to) a guardianship. (Refer to Instructions and A.R.S. § 14-5207 regarding who must be given Notice.) / (La ley de Arizona prescribe que la madre, el padre, los menores mayores de 14 años de edad, tutores actuales y otras personas con quienes los menores hayan vivido recientemente tienen derecho a la Notificación de la Petición de tutela o tienen que dar su consentimiento (estar de acuerdo) para la tutela. (Remítase a las Instrucciones y a el artículo 14-5207 de las ARS sobre a quién es necesario notificar.))

- A. I will give Notice to the following persons:
 (Voy a notificar a las siguientes personas:)

	Name (Nombre)	Address (Street Address, City, State, Zip) (Domicilio (Dirección, ciudad, estado, código postal))
Children, if age 14 and over (Menores si tienen 14 o más años de edad)		
Attorney for children (if already appointed) (Abogado de los menores (si ya se ha nombrado uno))		
Mother of children (Madre de los menores)	Date of Birth: / (Fecha de nacimiento):	Phone Number: / (Núm. de teléfono):

Father of children <i>(Padre de los menores)</i>	Date of Birth: / (Fecha de nacimiento):	Phone Number: / (Núm. de teléfono):
Current Guardian Relationship to child(ren), if any <i>(Relación del tutor actual con los menores, de haberla)</i>		
Person with whom the children recently have been living <i>(Persona con la que los menores han estado viviendo recientemente)</i>		
Other: Relationship to child(ren), if any <i>(Otro: Relación con los menores, de haberla)</i>		

B. **I have notarized, signed consents and waivers of notice for the following person(s):**
(Tengo consentimientos firmados ante notario y renunciaciones del aviso de la persona o las personas que se indican a continuación:)

12. ASSETS OF THE CHILDREN: (check one box)
(ACTIVOS DE LOS MENORES: (marque una casilla))

The children have no substantial assets or income. No bond by Petitioner is required; OR,
(Los menores no tienen ingresos ni activos sustanciales. No se requiere ninguna garantía por parte del Peticionante; O)

The children have assets and/or annual income in the approximate amount of
 \$ _____
(Los menores tienen activos y/o ingresos anuales por un monto aproximado de \$X)

Explain (what are the assets, where are assets located, monthly income from assets, etc): / *(Explique (cuáles son los activos, dónde se encuentran los activos, ingresos mensuales provenientes de los activos, etc.):)*

13. PARENTAL RIGHTS. / PATRIA POTESTAD.

- Mother's parental rights have been terminated by Court Order (case number: _____) and I will provide a copy of the Court Order at the hearing.**

(Se terminó la patria potestad de la madre por orden judicial (número de caso: X) y suministraré una copia de la orden judicial en la audiencia.)

- Mother consents to the guardianship (notarized copy of Consent must be attached)**

(La madre da su consentimiento para la tutela (Es necesario anexar una copia del consentimiento certificada ante notario))

- Mother is deceased. (certified copy of death certificate is attached)**

(La madre ha fallecido. (se adjunta copia certificada del acta de defunción))

- Father's parental rights have been terminated by Court Order (case number: _____) and I will provide a copy of the Court Order at the hearing.**

(Se terminó la patria potestad del padre por orden judicial (número de caso: X) y suministraré una copia de la orden judicial en la audiencia)

- Father consents to the guardianship (notarized copy of Consent must be attached)**

(El padre da su consentimiento para la tutela (Es necesario anexar una copia del consentimiento certificada ante notario))

- Father is deceased. (certified copy of death certificate is attached)**

(El padre ha fallecido. (se adjunta copia certificada del acta de defunción))

- Prior court order (certified copy of the order must be attached)**

(Orden judicial previa (es necesario anexar una copia certificada de la orden))

- Other Circumstances: (Explain in detail) / (Otras circunstancias: (Explique en detalle))**

WARNING: A GUARDIANSHIP UNDER TITLE XIV CANNOT BE GRANTED OVER A PARENT'S OBJECTION (DISAGREEMENT).
(*ADVERTENCIA: NO SE PUEDE OTORGAR UNA TUTELA BAJO EL TÍTULO XIV SI EXISTE LA OBJECCIÓN (DESACUERDO) POR PARTE DE UNO DE LOS PADRES.*)

14. **REQUIRED STATEMENTS TO THE COURT, UNDER OATH OR AFFIRMATION:** (Note: All of these statements must be true and you must check the box for each statement to indicate to the Court that each statement is true, or you cannot file this Petition.) (*DECLARACIONES QUE HAY QUE HACER AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO O PROMESA: (Nota: Todas estas declaraciones tienen que ser ciertas y es necesario que usted firme la casilla de cada declaración para indicarle al Tribunal que cada declaración es verdadera o de lo contrario, no podrá presentar esta petición.)*)

- A. **This Court is the proper *venue* for this case because the children who needs a guardian lives in or is present in this county.**
(*Este tribunal es la jurisdicción correcta para este caso porque los menores que necesitan un tutor viven o están presentes en este condado.*)
- B. **Each person who is requested to be the guardian has completed the required document called “Affidavit of Person to be Appointed as Guardian” and is filing that Affidavit with this Petition as required by Arizona law, A.R.S. § 14-5106.**
(*Cada persona a la que se le solicita ser nombrado tutor ha llenado el documento requerido titulado “Declaración jurada de la persona que se nombrará” y está presentando la declaración jurada con esta petición según lo requerido por la ley de Arizona, artículo 14-5106 de las ARS.*)
- C. **Each person I request to be appointed guardian is a suitable and proper person to act as guardian and is entitled to consideration for appointment under Arizona Law, A.R.S. §§ 14-5106, and/or 14-5206.**
(*Cada persona que yo estoy solicitando que se nombre tutor es una persona idónea y apropiada para desempeñarse como tutor, y tiene el derecho a que se le considere para el nombramiento ante la ley de Arizona, artículo 14-5106, y/o 14-5206 de las ARS.*)
- D. **I understand that I must bring all the required documents to the Hearing and if I do not, the Court may reschedule the hearing to later date.**
(*Entiendo que debo llevar todos los documentos necesarios a la audiencia y de no llevarlos, el tribunal podría reprogramar la audiencia para una fecha posterior.*)

Case Number: _____

(Número de caso)

REQUESTS TO THE COURT: / (SOLICITUDES AL TRIBUNAL:)

1. **I request the Court schedule a hearing to determine if the Court should order a Guardianship;**
(Le solicito al Tribunal que programe una audiencia para determinar si el Tribunal debería ordenar una tutela;)
2. **Appoint the proposed person(s) as Guardian(s) of the children; and**
(Solicito que se nombre a la(s) persona(s) propuesta(s) tutor de los menores; y)
3. **Make any other orders the Court decides are in the best interests of the children.**
(Emitir toda otra orden que el tribunal decida que es en beneficio de los menores.)

OATH OR AFFIRMATION AND VERIFICATION OF PETITIONER(S)

(DECLARACIÓN O AFIRMACIÓN Y VERIFICACIÓN DEL (DE LOS) PETICIONARIO(S))

I state to the Court, under penalty of perjury, that I have read this petition and all the statements in the petition are true and correct and complete to the best of my knowledge and belief. / (Declaro al Tribunal, bajo pena de perjurio, que he leído esta petición y todas las declaraciones contenidas en la petición son verdaderas, correctas y completas según mi leal saber y entender.)

Petitioner's Signature / (Firma del peticionante)

STATE OF / (ESTADO DE) _____

COUNTY OF / (CONDADO DE) _____

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by / (por)**
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) (date) / (fecha)

_____.

(Notarial Officer's Stamp or Seal) /
(sello notarial)

Notarial Officer
(funcionario notarial)

Case Number: _____
(Número de caso)

OATH OR AFFIRMATION AND VERIFICATION OF PETITIONER(S)
(DECLARACIÓN O AFIRMACIÓN Y VERIFICACIÓN DEL (DE LOS) PETICIONARIO(S))

I state to the Court, under penalty of perjury, that I have read this petition and all the statements in the petition are true and correct and complete to the best of my knowledge and belief. / *(Declaro al Tribunal, bajo pena de perjurio, que he leído esta petición y todas las declaraciones contenidas en la petición son verdaderas, correctas y completas según mi leal saber y entender.)*

Petitioner's Signature / *(Firma del peticionante)*

STATE OF / *(ESTADO DE)* _____

COUNTY OF / *(CONDADO DE)* _____

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by** / *(por)*
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) (date) / *(fecha)*

_____.

(Notarial Officer's Stamp or Seal) /
(sello notarial)

Notarial Officer
(funcionario notarial)

to (al)			
to (al)			

CHILD'S NAME: _____

(Nombre del menor)

DATE OF BIRTH: _____ BIRTHPLACE: _____

(Fecha de Nacimiento)

(Lugar de Nacimiento)

Dates of residence (last 5 years) <i>(Fechas de los últimos cinco años de residencia)</i>	Address of each child during residence period <i>(Direccion de cada menor durante el periodo de residencia)</i>	Name and present address of person(s) having physical custody of child during each period <i>(Nombre y direccion actual de las personas que tienen la custodia fisica del menor durante cada periodo)</i>	Relationship to child <i>(Relacion con del menor)</i>
to present <i>(al presente)</i>			
to <i>(al)</i>			
to <i>(al)</i>			
to <i>(al)</i>			

CHILD'S NAME: _____

(Nombre del menor)

DATE OF BIRTH: _____

(Fecha de Nacimiento)

BIRTHPLACE: _____

(Lugar de Nacimiento)

Dates of residence (last 5 years) <i>(Fechas de los últimos cinco años de residencia)</i>	Address of each child during residence period <i>(Direccion de cada menor durante el periodo de residencia)</i>	Name and present address of person(s) having physical custody of child during each period <i>(Nombre y direccion actual de las personas que tienen la custodia física del menor durante cada periodo)</i>	Relationship to child <i>(Relacion con del menor)</i>
to present <i>(al presente)</i>			
to <i>(al)</i>			
to <i>(al)</i>			
to <i>(al)</i>			

2. I [] have [] have not participated as a party, witness, or in any other capacity in any other litigation concerning custody of a child mentioned above in this or any other state. (If affirmative, state name of child, manner of participation, court, state and county (or district), case number, date of order or judgment, if any.)

(He [] participado [] no he participado como parte, testigo o en cualquier otra capacidad en cualquier litigio relativo a la custodia de un niño mencionado aquí en este estado o cualquier otro estado. (En caso afirmativo, indicar el nombre del niño, la forma de participación, la corte, el estado y el condado (o distrito), número de caso, la fecha de la orden o sentencia, si la hubiera.))

3. I [] do [] do not have any information of any custody proceeding concerning a child mentioned above pending in a court of this or any other state. (If affirmative, state name of each child, nature of proceeding, court, state and county (or district), case number, status of proceeding).

Tengo [] no tengo [] ninguna información de cualquier procedimiento relativo a la custodia de un niño mencionado aquí que este pendiente ante un tribunal de este estado o cualquier otro estado (En caso afirmativo, el nombre de cada niño, la naturaleza del procedimiento, la corte, el estado y el condado (o distrito), número de caso, el estado del procedimiento.))

4. I [] do [] do not know of any person not a party to this proceeding who has physical custody or claims to have custody or visitation rights with respect to any child mentioned above. (If affirmative, state name and address of person, whether physical custody, claiming custody rights, or claiming visitation rights, name of child involved.)

Se [] no se [] de persona alguna que no sea parte en el presente procedimiento, que tiene la custodia física o reclamaciones para la custodia o visita de derechos con respecto a cualquier niño mencionado aquí (En caso afirmativo, indicar el nombre y la dirección de la persona, si la custodia es física, si reclaman derechos de custodia, o la reivindicación de los derechos de visita, nombre del niño implicado.))

5. Mother's name and mailing address:

(Nombre de la madre y dirección de correo postal)

6. Father's name and mailing address:

(Nombre del padre y direccion de correo postal)

The undersigned swears or affirms that the statements set forth above are true and correct, subject to the penalties of making a false affidavit or declaration.

(Los abajo firmantes juran o afirman que las declaraciones expuestas anteriormente son verdaderas y correctas, sujetos a las penalidades de hacer falsa declaración jurada o declaraciones.)

Date

(Fecha)

Petitioner's Signature

(Firma del Peticionario)

STATE OF ARIZONA)
(Estado de Arizona)) ss.
COUNTY OF _____)
(Condado de _____)

SUBSCRIBED AND SWORN TO before me on _____

(SUSCRITO Y JURADO ante mi este _____)

My commission expires on: _____

(Mi comision caduca)

Notary Public/Deputy Clerk of Court

(Notario Publico/Secretario Adjunto de la Corte)

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____
Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN
EL CONDADO DE YUMA)

In the Matter of the Guardianship of:
(En referencia a la tutela de:)

Case Number: _____
(Número de caso:)

a Minor / (un menor)

**AFFIDAVIT OF PERSON TO BE APPOINTED
GUARDIAN**
(DECLARACIÓN JURADA DE LA PERSONA
QUE SERÁ DESIGNADA TUTOR)

INSTRUCTIONS: A signed and completed copy of this form must be submitted by each person who wants to be appointed guardian. Answer each statement as TRUE or FALSE. Each answer that is false must be explained in writing in an attachment to this affidavit.

(INSTRUCCIONES: Una copia completa y firmada de este formulario debe ser presentado por cada persona que desea ser designada tutor. Conteste cada declaración como VERDADERO o FALSO. Cada respuesta que sea falsa debe ser explicada por escrito en un archivo adjunto a esta declaración jurada.)

STATEMENTS MADE UNDER OATH OR AFFIRMATION TO THE COURT: Arizona law A.R.S. §14-5106 requires the person seeking appointment to answer items 1-12. This document must be filed with the "**Petition for Appointment of Guardian for a Minor**".

(DECLARACIONES HECHAS AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO O ASEVERACIÓN: La ley de Arizona, A.R.S. § 14-5106 requiere que la persona que busca la designación responda los puntos 1-12. Este documento debe presentarse junto con la "Petición para designación de tutor de un menor".)

The nature of my relationship to the Minor is:
(*La naturaleza de mi relación con el menor es:*)

I met the Minor under the following circumstances:
(*Conocí al menor en las siguientes circunstancias:*)

1. True or False **I have not been convicted of a felony in any jurisdiction.**
 (*Cierto o Falso*) (*No he sido condenado por ningún delito en ninguna jurisdicción.*)

2. True or False **I have not acted as a guardian for another person for at least three years before I filed this Petition.**
 (*Cierto o Falso*) (*No he actuado como tutor de otra persona desde por lo menos tres años antes de haber presentado esta petición.*)

3. True or False **I know and understand the powers and duties I would have as a guardian.**
 (*Cierto o Falso*) (*Conozco y entiendo las facultades y deberes que tendría como tutor.*)

4. True or False **I have not had a power of attorney for anyone for at least three years before I filed this Petition.**
 (*Cierto o Falso*) (*No he tenido poder notarial de otra persona desde por lo menos tres años antes de haber presentado esta petición.*)

5. True or False **Arizona law requires that a guardian file an annual report with the Court. If**
 Does not apply. **I have been a guardian before, I either filed the required documents on time, or within 3 months of receiving a notice from the court that the report was due.**
 (*Cierto o Falso*) (*La ley de Arizona requiere que el tutor presente un informe anual ante el*
 (*No Corresponde*) (*tribunal Si ya he sido tutor, he presentado los documentos requeridos a tiempo, o menos de tres meses después de haber recibido aviso del tribunal de que el reporte estaba demorado.*)

6. True or False **I have never been removed as a guardian or conservator by the Court.**
 (*Cierto o Falso*) (*Nunca he sido retirado por el tribunal como tutor o curador.*)

7. True or False **I have never received anything of value greater than a total of one hundred dollars in any one year by gift, or will, or inheritance from an individual or the estate of an individual to whom I was not related by blood or marriage and for whom I served at any time as guardian, conservator, trustee, or attorney-in-fact.**
 (*Cierto o Falso*) (*Nunca he recibido nada de un valor que rebase un total de cien dólares en el curso de un año, por medio de regalos, voluntad o herencia de un individuo o del patrimonio de un individuo con el que no tenga relación sanguínea o por matrimonio, y para el que en algún momento hubiera actuado como tutor, curador, fiduciario o abogado de facto.*)

8. True or False **No business in which I have an interest has ever received anything of value greater than a total of one hundred dollars in any one year by gift, or will, or inheritance from an individual or the estate of an individual to whom I am not related by blood or marriage and for whom I served at any time as guardian, conservator, trustee, or attorney-in-fact.**
(Cierto o Falso) *(Ningún negocio en el que yo tenga intereses ha recibido nunca nada de un valor que rebase un total de cien dólares en el curso de un año, por medio de regalos, voluntad o herencia de un individuo o del patrimonio de un individuo con el que no tenga relación sanguínea o por matrimonio, y para el que en algún momento hubiera actuado como tutor, curador, fiduciario o abogado de facto.)*
9. True or False **To the best of my knowledge, I am not named as a personal representative, trustee, beneficiary, or other type of beneficiary for any individual to whom I am not related by blood or marriage and for whom I have ever served as guardian, conservator, trustee, or attorney-in-fact.**
(Cierto o Falso) *(A mi mejor saber, no he sido nombrado representante personal, fiduciario, beneficiario o como otro tipo de beneficiario por ningún individuo con el que no tenga relación sanguínea o por matrimonio y para quien en algún momento yo hubiera actuado como tutor, curador, fiduciario o abogado de facto.)*
10. True or False **To the best of my knowledge, no business in which I have an interest is named as a personal representative, trustee, beneficiary, or other type of beneficiary for any individual to whom I am not related by blood or marriage and for whom I have ever served as guardian, conservator, trustee, or attorney-in-fact.**
(Cierto o Falso) *(A mi mejor saber, ningún negocio en el que yo tenga intereses ha sido nombrado representante personal, fiduciario, beneficiario o como otro tipo de beneficiario por ningún individuo con el que no tenga relación sanguínea o por matrimonio y para quien en algún momento yo hubiera actuado como tutor, curador, fiduciario o abogado de facto.)*
11. True or False **I have no interest in any business that provides housing, health care, nursing care, residential care, assisted living, home health services, or comfort care services to any individual.**
(Cierto o Falso) *(No tengo intereses en ningún negocio que ofrezca vivienda, cuidados médicos, cuidados de enfermería, cuidados residenciales, vida asistida, servicios médicos domésticos o servicios de atención de comodidad a ningún individuo.)*
12. True or False **I have never been charged with or convicted of child abuse or elder abuse. I am not named on any Registry of Sex Offenders or Violent Offenders of this State or any other. (If you checked the box labeled “False”, be prepared to explain the circumstances to the Court and why the Court should appoint you as a guardian in this case.)**
(Cierto o Falso) *(Nunca he sido acusado ni condenado por ningún tipo de abuso, negligencia o maltrato de menores o personas de edad. No estoy mencionado en ningún registro de delincuentes sexuales o personas que hayan cometido actos de abuso, violencia o negligencia contra menores o personas de edad, ni en este estado ni en ningún otro. (Si usted marcó “Falso”, debe estar preparado para explicar las circunstancias y porqué el tribunal debe nombrarlo tutor en este caso.)*

OATH OR AFFIRMATION OF THE PERSON SEEKING TO BE APPOINTED GUARDIAN
(*JURAMENTO O AFIRMACIÓN DE LA PERSONA QUE BUSCA QUE SE designe tutor*)

I have read this document. The information contained in this document is true, correct, and complete to the best of my belief and knowledge.

(*He leído este documento. La información contenida en este documento es verdadera, correcta y completa a lo mejor de mi creencia y el conocimiento.*)

Signature of Person to be Appointed Guardian
(*Firma de la persona para ser nombrado Tutor*)

STATE OF _____
(*ESTADO DE*)

COUNTY OF _____
(*CONDADO DE*)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by** / (*por*)
(*Jurado y aseverado ante mí en la fecha de hoy:*) (date) / (*fecha*)

_____.

(notary seal) / (*sello notarial*)

Deputy Clerk or Notary Public
(*Secretario Auxiliar o Notario público*)

NOTE: IF YOU ANSWERED "FALSE" TO ANY QUESTION ABOVE, YOU MUST ATTACH AN EXPLANATION AS INSTRUCTED ON THE NEXT PAGE.

The page following is an instruction page only. Do not file it with the Court.

(*NOTA: SI USTED RESPONDIÓ "FALSO" A CUALQUIER PREGUNTA ANTERIOR, DEBE ANEXAR UNA EXPLICACIÓN COMO SE INDICA EN LA SIGUIENTE PÁGINA.*)

(*La siguiente página sólo es de instrucciones. No la presente ante el tribunal.*)

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____
Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN
EL CONDADO DE YUMA)

In the Matter of the Guardianship of:
(En referencia a la tutela de:)

Case Number: _____
(Número de caso:)

a Minor / (un menor)

**AFFIDAVIT OF PERSON TO BE APPOINTED
GUARDIAN**
(DECLARACIÓN JURADA DE LA PERSONA
QUE SERÁ DESIGNADA TUTOR)

INSTRUCTIONS: A signed and completed copy of this form must be submitted by each person who wants to be appointed guardian. Answer each statement as TRUE or FALSE. Each answer that is false must be explained in writing in an attachment to this affidavit.

(INSTRUCCIONES: Una copia completa y firmada de este formulario debe ser presentado por cada persona que desea ser designada tutor. Conteste cada declaración como VERDADERO o FALSO. Cada respuesta que sea falsa debe ser explicada por escrito en un archivo adjunto a esta declaración jurada.)

STATEMENTS MADE UNDER OATH OR AFFIRMATION TO THE COURT: Arizona law A.R.S. §14-5106 requires the person seeking appointment to answer items 1-12. This document must be filed with the "Petition for Appointment of Guardian for a Minor".

(DECLARACIONES HECHAS AL TRIBUNAL, BAJO JURAMENTO O ASEVERACIÓN: La ley de Arizona, A.R.S. § 14-5106 requiere que la persona que busca la designación responda los puntos 1-12. Este documento debe presentarse junto con la "Petición para designación de tutor de un menor".)

The nature of my relationship to the Minor is:
(La naturaleza de mi relación con el menor es:)

I met the Minor under the following circumstances:
(Conocí al menor en las siguientes circunstancias:)

1. True or False **I have not been convicted of a felony in any jurisdiction.**
 (Cierto o Falso) (No he sido condenado por ningún delito en ninguna jurisdicción.)

2. True or False **I have not acted as a guardian for another person for at least three years before I filed this Petition.**
 (Cierto o Falso) (No he actuado como tutor de otra persona desde por lo menos tres años antes de haber presentado esta petición.)

3. True or False **I know and understand the powers and duties I would have as a guardian.**
 (Cierto o Falso) (Conozco y entiendo las facultades y deberes que tendría como tutor.)

4. True or False **I have not had a power of attorney for anyone for at least three years before I filed this Petition.**
 (Cierto o Falso) (No he tenido poder notarial de otra persona desde por lo menos tres años antes de haber presentado esta petición.)

5. True or False **Arizona law requires that a guardian file an annual report with the Court. If**
 Does not apply. **I have been a guardian before, I either filed the required documents on time, or within 3 months of receiving a notice from the court that the report was due.**
 (Cierto o Falso) (La ley de Arizona requiere que el tutor presente un informe anual ante el
 (No Corresponde) tribunal Si ya he sido tutor, he presentado los documentos requeridos a tiempo, o menos de tres meses después de haber recibido aviso del tribunal de que el reporte estaba demorado.)

6. True or False **I have never been removed as a guardian or conservator by the Court.**
 (Cierto o Falso) (Nunca he sido retirado por el tribunal como tutor o curador.)

7. True or False **I have never received anything of value greater than a total of one hundred dollars in any one year by gift, or will, or inheritance from an individual or the estate of an individual to whom I was not related by blood or marriage and for whom I served at any time as guardian, conservator, trustee, or attorney-in-fact.**
 (Cierto o Falso) (Nunca he recibido nada de un valor que rebase un total de cien dólares en el curso de un año, por medio de regalos, voluntad o herencia de un individuo o del patrimonio de un individuo con el que no tenga relación sanguínea o por matrimonio, y para el que en algún momento hubiera actuado como tutor, curador, fiduciario o abogado de facto.)

8. True or False **No business in which I have an interest has ever received anything of value greater than a total of one hundred dollars in any one year by gift, or will, or inheritance from an individual or the estate of an individual to whom I am not related by blood or marriage and for whom I served at any time as guardian, conservator, trustee, or attorney-in-fact.**
(Cierto o Falso) *(Ningún negocio en el que yo tenga intereses ha recibido nunca nada de un valor que rebase un total de cien dólares en el curso de un año, por medio de regalos, voluntad o herencia de un individuo o del patrimonio de un individuo con el que no tenga relación sanguínea o por matrimonio, y para el que en algún momento hubiera actuado como tutor, curador, fiduciario o abogado de facto.)*
9. True or False **To the best of my knowledge, I am not named as a personal representative, trustee, beneficiary, or other type of beneficiary for any individual to whom I am not related by blood or marriage and for whom I have ever served as guardian, conservator, trustee, or attorney-in-fact.**
(Cierto o Falso) *(A mi mejor saber, no he sido nombrado representante personal, fiduciario, beneficiario o como otro tipo de beneficiario por ningún individuo con el que no tenga relación sanguínea o por matrimonio y para quien en algún momento yo hubiera actuado como tutor, curador, fiduciario o abogado de facto.)*
10. True or False **To the best of my knowledge, no business in which I have an interest is named as a personal representative, trustee, beneficiary, or other type of beneficiary for any individual to whom I am not related by blood or marriage and for whom I have ever served as guardian, conservator, trustee, or attorney-in-fact.**
(Cierto o Falso) *(A mi mejor saber, ningún negocio en el que yo tenga intereses ha sido nombrado representante personal, fiduciario, beneficiario o como otro tipo de beneficiario por ningún individuo con el que no tenga relación sanguínea o por matrimonio y para quien en algún momento yo hubiera actuado como tutor, curador, fiduciario o abogado de facto.)*
11. True or False **I have no interest in any business that provides housing, health care, nursing care, residential care, assisted living, home health services, or comfort care services to any individual.**
(Cierto o Falso) *(No tengo intereses en ningún negocio que ofrezca vivienda, cuidados médicos, cuidados de enfermería, cuidados residenciales, vida asistida, servicios médicos domésticos o servicios de atención de comodidad a ningún individuo.)*
12. True or False **I have never been charged with or convicted of child abuse or elder abuse. I am not named on any Registry of Sex Offenders or Violent Offenders of this State or any other. (If you checked the box labeled “False”, be prepared to explain the circumstances to the Court and why the Court should appoint you as a guardian in this case.)**
(Cierto o Falso) *(Nunca he sido acusado ni condenado por ningún tipo de abuso, negligencia o maltrato de menores o personas de edad. No estoy mencionado en ningún registro de delincuentes sexuales o personas que hayan cometido actos de abuso, violencia o negligencia contra menores o personas de edad, ni en este estado ni en ningún otro. (Si usted marcó “Falso”, debe estar preparado para explicar las circunstancias y porqué el tribunal debe nombrarlo tutor en este caso.)*

OATH OR AFFIRMATION OF THE PERSON SEEKING TO BE APPOINTED GUARDIAN
(*JURAMENTO O AFIRMACIÓN DE LA PERSONA QUE BUSCA QUE SE designe tutor*)

I have read this document. The information contained in this document is true, correct, and complete to the best of my belief and knowledge.

(*He leído este documento. La información contenida en este documento es verdadera, correcta y completa a lo mejor de mi creencia y el conocimiento.*)

Signature of Person to be Appointed Guardian
(*Firma de la persona para ser nombrado Tutor*)

STATE OF _____
(*ESTADO DE*)

COUNTY OF _____
(*CONDADO DE*)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by** / (*por*)
(*Jurado y aseverado ante mí en la fecha de hoy:*) (date) / (*fecha*)

(**notary seal**) / (*sello notarial*)

Deputy Clerk or Notary Public
(*Secretario Auxiliar o Notario público*)

NOTE: IF YOU ANSWERED "FALSE" TO ANY QUESTION ABOVE, YOU MUST ATTACH AN EXPLANATION AS INSTRUCTED ON THE NEXT PAGE.

The page following is an instruction page only. Do not file it with the Court.

(*NOTA: SI USTED RESPONDIÓ "FALSO" A CUALQUIER PREGUNTA ANTERIOR, DEBE ANEXAR UNA EXPLICACIÓN COMO SE INDICA EN LA SIGUIENTE PÁGINA.*)

(*La siguiente página sólo es de instrucciones. No la presente ante el tribunal.*)

EXPLANATIONS THAT MUST BE ADDED TO THE AFFIDAVIT OF PERSON WHO WANTS TO BE APPOINTED (Required by Arizona Law: A.R.S. § 14-5106)
(EXPLICACIONES QUE DEBEN AGREGARSE A LA DECLARACIÓN JURADA DE LA PERSONA QUE DESEA SER DESIGNADA (Requeridas por la ley de Arizona: A.R.S. § 14-5106))

You must explain the following as an attachment to your Affidavit for any statement which you marked "F" (false). FILE THE EXPLANATIONS WITH THE AFFIDAVIT, BUT DO NOT FILE THIS INSTRUCTION SHEET. All the information in the explanations is also under oath to the court.

(Usted debe explicar lo siguiente en un anexo de su declaración jurada respecto de cualquier declaración que haya marcado "Falso". PRESENTE LAS EXPLICACIONES JUNTO CON LA DECLARACIÓN JURADA, PERO NO PRESENTE ESTA HOJA DE INSTRUCCIONES. Toda la información de las explicaciones también está bajo juramento ante el tribunal.)

1. **As to each felony for which you have been convicted, list:**
(Respecto a cada delito por el que haya sido condenado, indique):

- a. **The nature of the offense / (La naturaleza del delito).**
- b. **The name and address of the sentencing court**
(Nombre y dirección del tribunal que dictó la sentencia.)
- c. **The case number / (El número de caso).**
- d. **The date of conviction / (La fecha de condena).**
- e. **The terms of the sentence / (Los términos de la sentencia).**
- f. **The name and telephone number of any current probation or parole officer**
(Nombre y número telefónico de cualquier oficial de libertad condicional o bajo palabra.)
- g. **The reasons why the conviction should not disqualify you from appointment**
(Las razones de que dicha condena no lo descalifiquen a usted para ser designado.)

*NO PRESENTE ESTE HOJA
DE INSTRUCCIONES CON
LA OFICINA DE LAS
ACTUARIAS*

2. **If you have acted as guardian or conservator within three years before filing this petition, list:**
(Si ha actuado como tutor o curador en los tres años anteriores a la presentación de esta petición, indique):

- a. **The names of individuals for whom you are currently serving, and court case numbers.**
(El nombre de los individuos para quienes esté fungiendo actualmente y el número de caso en el tribunal.)
- b. **The names of individuals for whom your appointment has been terminated within the three-year period, and the court case number.**
(El nombre de los individuos para quienes su designación haya concluido en el periodo de tres años y el número de caso en el tribunal.)

3. **If you do not have the required information, please explain how you intend to obtain this information.**
(Si usted no tiene la información requerida, explique cómo piensa obtenerla.)

4. **State the total number of persons for whom you have done this. If you have acted under a power of attorney for the Minor/protected person, explain:**
(Indique el número total de personas para quienes haya hecho esto. Si usted ha actuado con poder notarial para el menor / persona protegida, explique):

- a. **The date the power of attorney was signed** / *(La fecha en que se firmó el poder notarial.)*
 - b. **The place where it was signed** / *(El lugar donde se firmó.)*
 - c. **The actions you have taken pursuant to the power of attorney**
(Las acciones que usted tomó de conformidad con el poder notarial.)
 - d. **Whether the power of attorney is currently in effect**
(Si el poder notarial está en vigor actualmente.)
5. **List the name and location of the court and the name and case number of the files in which you were delinquent in filing the required report.**
(Indique el nombre y ubicación del tribunal y el nombre y número de caso de los archivos en que usted se retrasó para presentar los reportes requeridos.)
 6. **List the name and location of the court, the name and case number of each file, and the circumstances of your removal.**
(Indique el nombre y ubicación del tribunal, el nombre y número de caso de cada archivo y las circunstancias de su retiro.)
 7. **State the number of occasions on which you received such gifts, list the gifts, the dates they were received, describe the gifts and list the value of each.**
(Declare el número de ocasiones en que haya recibido dichos regalos, enumere los regalos, la fecha en que se recibió cada uno, describa los regalos e indique el valor de cada uno.)
 8. **State the number of occasions on which the business received such gifts, list the gifts, the dates they were received, describe the gifts and list the value of each.**
(Declare el número de ocasiones en que el negocio haya recibido dichos regalos, enumere los regalos, la fecha en que se recibió cada uno, describa los regalos e indique el valor de cada uno.)
 9. **State the number of occasions on which you have been so named.**
(Declare el número de ocasiones en que usted haya sido nombrado.)
 10. **State the number of occasions on which the business was named.**
(Declare el número de ocasiones en que el negocio haya sido nombrado.)
 11. **List the name and address of each business and the extent and nature of your interest.**
(Indique el nombre y la dirección de cada negocio y el grado y naturaleza del interés de usted en él.)
 12. **Explain in detail the circumstances of any charge or conviction for abuse or neglect of children or the elderly (not already covered in (1) above), and /or of your name being listed on any registry of sex offenders or persons who have committed acts of abuse, violence or neglect against children or elderly persons. Include date(s), location(s), name(s) of any investigating agencies and of any courts involved, as well as the title of any registry on which you are named and explain the circumstances that resulted in your being listed there. Explain why this court should appoint you as guardian despite any of these circumstances.**
(Explique al detalle las circunstancias de cualquier acusación o condena por abuso o negligencia de menores o personas de a tercera edad (no cubiertas aún en el punto [1] anterior) o de que su nombre aparezca en algún registro de delincuentes sexuales o de personas que hayan cometido actos de abuso, violencia o negligencia contra menores o personas de la tercera edad. Indique fecha, lugar, nombre de la agencia investigadora y del tribunal implicado, así como el título de registro en el que usted esté mencionado y explique las circunstancias que hicieron que usted apareciera ahí. Explique porqué el tribunal debe designarlo tutor a pesar de esas circunstancias.)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / *(Número de Tel. :)* _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / *(Número de colegio abogado:)* _____

Licensed Fiduciary Number: / *(Licencia número Fiduciario:)* _____

IN THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA, YUMA COUNTY
TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO YUMA

In the Matter of the Guardianship of *(En lo*)
referente a tutela de:)
)
)
)
)
)
)
_____)

Case No.
(Número de caso): _____

STATEMENT PURSUANT TO
A.R.S. §14-5651
(Declaracion de Conformidad a 14-5651)

Minor (s)
(Menor(es))

Judge *(Juez):* _____

Petitioner states *(Peticionario):*

Check either 1 or 2 *(Escoja 1 o 2):*

- 1. The person whose appointment is sought is a qualified private fiduciary pursuant to A.R.S. §14-5651. Attached is proof of current registration with the Arizona Supreme Court.

(La persona cuyo nombramiento es buscado es un fiduciario privado calificado de conformidad con ARS§14-5651. Adjunto a esta forma esta una prueba de registro actual con la Corte Supreme de Arizona.)

- 2. The person whose appointment is sought is not a private fiduciary pursuant to A.R.S. §14-5651 because the proposed fiduciary:

(La persona cuyo nombramiento es buscado no es un fiduciario privado de conformidad con ARS§15-5651 porque el fiduciario propuesto:)

- a. Is related to the minor. *(Está relacionado con el menor)*
- b. Will not charge a fee for services. *(No cobrara una tarifa por servicios.)*

The undersigned swears or affirms that the statements set forth above are true and correct, subject to the penalties of making a false affidavit or declaration. *(El firmante jura o afirma que las declaraciones expuestas anteriormente son verdaderas y correctas, sujetos a las penalidades de hacer falsa declaración jurada o declaraciones.)*

Date
(Fecha)

Petitioner's Signature
(Firma del Peticionario)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / *(Número de Tel. :)* _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / *(Número de colegio abogado:)* _____

Licensed Fiduciary Number: / *(Licencia número Fiduciario:)* _____

IN THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA, YUMA COUNTY
TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO YUMA

In the Matter of the Guardianship of *(En lo*)
referente a tutela de:)
)
)
)
)
)
)
_____)

Case No.
(Número de caso): _____

STATEMENT PURSUANT TO
A.R.S. §14-5651
(Declaracion de Conformidad a 14-5651)

Minor (s)
(Menor(es))

Judge *(Juez):* _____

Petitioner states *(Peticionario):*

Check either 1 or 2 *(Escoja 1 o 2):*

- 1. The person whose appointment is sought is a qualified private fiduciary pursuant to A.R.S. §14-5651. Attached is proof of current registration with the Arizona Supreme Court.

(La persona cuyo nombramiento es buscado es un fiduciario privado calificado de conformidad con ARS§14-5651. Adjunto a esta forma esta una prueba de registro actual con la Corte Supreme de Arizona.)

- 2. The person whose appointment is sought is not a private fiduciary pursuant to A.R.S. §14-5651 because the proposed fiduciary:

(La persona cuyo nombramiento es buscado no es un fiduciario privado de conformidad con ARS§15-5651 porque el fiduciario propuesto:)

- a. Is related to the minor. *(Está relacionado con el menor)*
- b. Will not charge a fee for services. *(No cobrara una tarifa por servicios.)*

The undersigned swears or affirms that the statements set forth above are true and correct, subject to the penalties of making a false affidavit or declaration. *(El firmante jura o afirma que las declaraciones expuestas anteriormente son verdaderas y correctas, sujetos a las penalidades de hacer falsa declaración jurada o declaraciones.)*

Date
(Fecha)

Petitioner's Signature
(Firma del Peticionario)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / *(Número de Tel. :)* _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / *(Número de colegio abogado:)* _____

Licensed Fiduciary Number: / *(Licencia número Fiduciario:)* _____

IN THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA, YUMA COUNTY

(EN EL TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO DE YUMA)

In the Matter of the Guardianship of:)

(En lo Referente a la Tutela de:))

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

)

Case No.: _____

(Numero de Caso)

ACCEPTANCE OF GUARDIANSHIP

(ACEPTACIÓN DE TUTELA DE MENOR(ES))

Minor (s)
(Menor(es))

Judge/Commissioner
(Juez/Comisario)

ACCEPTANCE

(ACEPTACIÓN)

STATE OF ARIZONA)
(ESTADO DE)) ss.
COUNTY OF _____)
(CONDADO DE)

I accept the duties of guardian of the minor(s) and swear/affirm that I will perform those duties according to law.

(Acepto los deberes y obligaciones como tutor(es) y juro/afirmo que cumpliré con estos deberes y obligaciones de conformidad con la ley.)

(Co-) Guardian Signature
(Firma del (Co-) Tutor)

(Co-)Guardian Signature
(Firma del (Co-) Tutor)

SUBSCRIBED and SWORN TO/AFFIRMED before me on
(JURADO O ASEVERADO ante mi en la fecha de hoy:)

My Commission Expires: _____
(Comisión caduca)

Notary Public/Deputy Clerk
(Notario Público/Secretario Auxiliar)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / *(Número de Tel. :)* _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / *(Número de colegio abogado:)* _____

Licensed Fiduciary Number: / *(Licencia número Fiduciario:)* _____

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN
EL CONDADO YUMA)*

In the Matter of Guardianship of:

(En el asunto de tutela:)

Case Number: _____

(Número de caso:)

**CONSENT OF PARENT TO
GUARDIANSHIP OF A MINOR
CHILD (AND WAIVER OF NOTICE)**
*(CONSENTIMIENTO DEL PADRE O
MADRE CON LA TUTELA DE UN MENOR
(Y RENUNCIA DE AVISO))*

_____ **a Minor** / *(un menor)*

REQUIRED INFORMATION FROM PARENT, UNDER OATH OR AFFIRMATION:

(INFORMACIÓN NECESARIA DEL PADRE/DE LA MADRE, BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN:)

1. **INFORMATION ABOUT ME:** / *(INFORMACIÓN SOBRE MÍ:)*

Name / *(Nombre):* _____

Address / *(Dirección):* _____

Telephone / *(Teléfono):* _____

Date of Birth / *(Fecha de nacimiento):* _____

I am the **MOTHER** or **FATHER** of the minor children named above, who need a guardian and/or conservator.

(Soy la MADRE o PADRE natural de los menores nombrados más arriba, que necesitan un tutor y/o curador.)

2. I have read the Petition for Appointment of a Guardian for a Minor and consent to the appointment of (name) _____ to be the guardian of the minor children.

(He leído la petición de designación de un tutor de un menor y consiento a la designación de (nombre) XXX para que sea tutor de los menores.)

3. I waive notice of all further proceedings in this matter. I understand that I can reverse this waiver by filing a written document with the court under this court case number declaring that I no longer waive notice of hearings and other court proceedings.

(Renuncio al aviso de todo procedimiento adicional sobre este asunto. Es mi entendimiento que puedo revocar esta renuncia de derechos de citación o aviso, si archivo o presento con la corte una declaración por escrito, bajo este número de caso, que ya no quiero renunciar a estos derechos, u otros procedimientos en la corte.)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Parent Signature / (Firma del Padre o Madre)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ by / (por)
(Jurado y aseverado ante mí en la fecha de hoy:) (date) / (fecha)

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / *(Número de Tel. :)* _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / *(Número de colegio abogado:)* _____

Licensed Fiduciary Number: / *(Licencia número Fiduciario:)* _____

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN
EL CONDADO YUMA)*

In the Matter of Guardianship of:

(En el asunto de tutela:)

Case Number: _____

(Número de caso:)

**CONSENT OF PARENT TO
GUARDIANSHIP OF A MINOR
CHILD (AND WAIVER OF NOTICE)**
*(CONSENTIMIENTO DEL PADRE O
MADRE CON LA TUTELA DE UN MENOR
(Y RENUNCIA DE AVISO))*

_____ **a Minor** / *(un menor)*

REQUIRED INFORMATION FROM PARENT, UNDER OATH OR AFFIRMATION:

(INFORMACIÓN NECESARIA DEL PADRE/DE LA MADRE, BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN:)

1. **INFORMATION ABOUT ME:** / *(INFORMACIÓN SOBRE MÍ:)*

Name / *(Nombre):* _____

Address / *(Dirección):* _____

Telephone / *(Teléfono):* _____

Date of Birth / *(Fecha de nacimiento):* _____

I am the **MOTHER** or **FATHER** of the minor children named above, who need a guardian and/or conservator.

(Soy la MADRE o PADRE natural de los menores nombrados más arriba, que necesitan un tutor y/o curador.)

2. I have read the Petition for Appointment of a Guardian for a Minor and consent to the appointment of (name) _____ to be the guardian of the minor children.

(He leído la petición de designación de un tutor de un menor y consiento a la designación de (nombre) XXX para que sea tutor de los menores.)

3. I waive notice of all further proceedings in this matter. I understand that I can reverse this waiver by filing a written document with the court under this court case number declaring that I no longer waive notice of hearings and other court proceedings.

(Renuncio al aviso de todo procedimiento adicional sobre este asunto. Es mi entendimiento que puedo revocar esta renuncia de derechos de citación o aviso, si archivo o presento con la corte una declaración por escrito, bajo este número de caso, que ya no quiero renunciar a estos derechos, o otros procedimientos en la corte.)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION / (BAJO JURAMENTO O PROTESTA)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Parent Signature / (Firma de Padre o Madre)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ by / (por)
(Jurado y aseverado ante mí en la fecha de hoy:) (date) / (fecha)

_____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / *(Número de Tel. :)* _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / *(Número de colegio abogado:)* _____

Licensed Fiduciary Number: / *(Licencia número Fiduciario:)* _____

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN
EL CONDADO DE YUMA)*

In the Matter of Guardianship of
(En el asunto de la tutela de:)

Case Number: _____
(Número de caso)

A Minor / *(Un menor)*

**CONSENT OF MINOR TO
GUARDIANSHIP OF MINOR CHILD
(AND WAIVER OF NOTICE)**
*(CONSENTIMIENTO DE UN MENOR A LA
TUTELA DE UN MENOR (Y RENUNCIA DE
AVISO)*

Required information from minor, under oath or affirmation:
(Información exigida del menor, bajo juramento o afirmación:)

1. **Information about me** / *(Información sobre mi:)*

Name: / *(Nombre)* _____

Street Address: / *(Dirección)* _____

City, State, Zip Code: _____
(Ciudad, Estado, Código Postal)

Telephone: _____
(Número de teléfono)

Date of Birth: _____
(Fecha de Nacimiento)

I am the minor child named above who needs a guardian.
(Soy el menor antes nombrado quien necesita un tutor.)

2. **I have read the Petition for Appointment of a Guardianship of a Minor, and**
(He leído la Petición para el nombramiento de un tutor para un menor, y)

3. I consent to the appointment of (name) _____
to be my guardian(s).

(Doy mi consentimiento para el nombramiento de (nombre) XXX como mi tutor(es).

4. I waive notice of all further proceedings in this matter. I understand that I can reverse this waiver by filing a written document with the court under this court case number declaring that I no longer waive notice of hearings and other court proceedings.

(Renuncio a la notificación de ulteriores procedimientos en este asunto. Entiendo que puedo cambiar esta renuncia al presentar un documento escrito ante el tribunal bajo este número de caso declarando que ya no deseo renunciar a la notificación de las audiencias y otros procedimientos judiciales.)

OATH OR AFFIRMATION OF MINOR
(BAJO JURAMENTO O PROTESTA DEL MENOR)

I have read, understood, and completed the above statements. Everything I have said is true and correct to the best of my knowledge, information, and belief.

(Leí, entendí, e hice las declaraciones arriba. Todo lo que he dicho es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Minor's Signature / (Firma del menor)

State of / (Estado de) _____

County of / (Condado de) _____

Subscribed and sworn to or affirmed to me this date _____ by / (por)
(Jurado y aseverado ante mí en la fecha de hoy)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

(Notary seal) / (Sello notarial)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

IN THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA, YUMA COUNTY
(EN EL TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO DE YUMA)

In the Matter of the Guardianship of:)

(En lo referente a La Tutela de:))

)

)

)

)

)

)

Minor (s)
(Menor(es))

Case No.: _____

(Numero de Caso:)

NOTICE OF HEARING

(Appointment of Guardian)

(NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA (Nombramiento de Tutor)

Judge/Commissioner
(Juez/ Comisario)

NOTICE IS GIVEN that the court will consider the Petition for Appointment of

_____ and _____

Guardian(s) of Minor(s) on _____, 20 _____, at the hour of _____ at

the court designated above, the address of which is:

SE NOTIFICA que el tribunal considerará la Petición para el Nombramiento de (Nombres) como Tutor(es) del/ de los menor(es) el día (fecha), en el tribunal designado anteriormente, cuya dirección es (direccion):

Date
(Fecha)

Petitioner's Signature
(Firma del Peticionante)

Date
(Fecha)

Petitioner's Signature
(Firma del Peticionante)

**THIS IS A LEGAL NOTICE. YOUR RIGHTS MAY BE AFFECTED. ESTE
ES UN AVISO LEGAL.
(SUS DERECHOS PODRÍAN SER AFECTADOS.)**

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

IN THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA, YUMA COUNTY

(EN EL TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO DE YUMA)

In the Matter of the Guardianship of:)

(En lo Referente a la Tutela de:))

Case No.: _____

(Numero de Caso)

**LETTERS OF GUARDIANSHIP
OF MINOR(S)**

(CARTAS DE TUTELA DE MENOR(ES))

Minor (s)
(Menor(es))

Judge/Commissioner
(Juez/Comisario)

ISSUANCE OF LETTERS *(EXPEDICIÓN DE CARTAS)*

_____ and _____ is/are
appointed (co-)guardian(s) of _____,

_____, and _____,
minor(s) born _____, _____, and _____.

*(Nombres) ha/han sido nombrado como (co-) tutor(es) de (Nombres de Menor(es)), menor(es),
nacido _____.)*

Restrictions:

(Restricciones)

CLERK OF THE SUPERIOR COURT

(SECRETARIA DEL TRIBUNAL SUPERIOR)

By: _____

Date
(Fecha)

Deputy Clerk
(Secretario Auxiliar)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / *(Número de Tel. :)* _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / *(Número de colegio abogado:)* _____

Licensed Fiduciary Number: / *(Licencia número Fiduciario:)* _____

IN THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA, YUMA COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO YUMA)

In the Matter of the Guardianship of:)

(En lo Referente a la Tutela de:))

)

)

)

)

)

_____)

Minor (s)
(Menor(es))

Case No.: _____

(Numero de Caso)

ORDER APPOINTING GUARDIAN(S) OF MINOR(S)

(Orden del Nombramiento del Tutor del Menor)

Judge/Commissioner
(Juez/Comisario)

The Petition for Appointment of Guardian(s) of Minor(s) having been considered, the court finds: *(Habiendo considerado la Petición de Nombramiento de Tutor(es) de Menor(es) , el tribunal concluye:)*

1. Notice has been given as required by law.
(Anuncio ha sido dado como requerido por la ley.)
2. Venue in this county is proper.
(La competencia territorial (jurisdicción) de este condado es apropiada.)
3. The minor(s) is/are unmarried, born on _____
(MM/DD/YY) and the welfare and best interests of the minor(s) require the appointment of guardian(s).
(El Menor(es) es/son soltero(s), nacido en _____, y el bienestar y el interés del menor(es) exigen el nombramiento de tutor(es).)
4. Parental rights of custody have been terminated or suspended by [] circumstances OR [] prior court order.
(Patria potestad para la custodia ha sido cancelada o suspendida por [] circunstancias U [] orden previa judicial.)

5. _____ and _____
is/are qualified to serve as guardian(s) of the minor(s).
(_____ y _____ es/son calificados para servir como tutor(es) de los
menor(es).)

6. Bond [] is [] is not required.
(Fianza (Garantía) [] es [] no es requerida.)

IT IS THEREFORE ORDERED that _____ and
_____ is/are appointed guardian(s) of the minor(s) and, upon
filing an acceptance and an approved bond in the amount of _____, Letters of Guardianship shall be
issued to the appointee(s) by the Clerk of the Court, subject to the following restrictions:

_ (ES POR LO TANTO ORDENADO que _____ y _____ es/son nombrados tutor(es) de
los menor(es) y, tras la presentación y la fianza aprobada por la suma de _____, Cartas de la
Tutela seran expedidas a la(s) persona(s) designada(s) por el Secretario de Tribunal, sujeto a las siguientes
restricciones:)

IT IS FURTHER ORDERED that the Guardian(s) shall immediately notify the court of any change of address.
(Es además ordenado que el Tutor(es) notificará inmediatamente al tribunal de cualquier cambio de dirección)

Date
(Fecha)

Judge/Court Commissioner
(Juez/Comisionado del Tribunal)

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / *(Número de Tel. :)* _____

Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / *(Número de colegio abogado:)* _____

Licensed Fiduciary Number: / *(Licencia número Fiduciario:)* _____

IN THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA, YUMA COUNTY
(EN LA TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO YUMA)

In the Matter of the Guardianship of:)	Case No.: _____
<i>(En lo Referente a la tutela de:)</i>)	<i>(Número de Caso:)</i>
)	ORDER TO GUARDIAN(S)
)	AND ACKNOWLEDGMENT
)	<i>(ORDEN PARA EL TUTOR(ES) Y ATESTACIÓN)</i>
)	
_____)	
[] an Adult or [] a Minor)	
<i>(Adulto o Menor)</i>)	

The welfare and best interest of the person named above ("the ward") are matters of great concern to this Court. By accepting appointment as guardian, you have subjected yourself to the power and supervision of the Court. Therefore, to help avoid problems and to assist you in the performance of your duties, this order is entered. You are required to be guided by it and comply with its provisions.

(El bienestar y el interes superior del menor antes mencionado (" Su pupilo ") son asuntos de gran importancia para este Tribunal. Al aceptar su nombramiento como tutor usted ha quedado sujeto al poder y supervision del Tribunal. Por lo tanto, para ayudar a evitar problemas y asistir a llevar a cabo sus obligaciones, esta orden, es introducida. Usted debe ser guiado por esta orden y cumplir con sus disposiciones en lo relacionado con sus obligaciones.)

1. You have powers and responsibilities similar to those of a parent of a minor child, except that you are not legally obligated to contribute to the support of your ward from your own funds.
(Usted tiene poderes y responsabilidades similares a las de los padres de un menor, excepto que usted no tiene la obligación legal de contribuir a la manutención del pupilo con sus propios recursos economicos.)
2. Unless the order appointing you provides otherwise, your duties and responsibilities include (but are not limited to) making appropriate arrangements to see that your ward's personal needs (such as food, clothing, and shelter) are met.
(A menos que la orden que lo nombra indique lo contrario, sus deberes y responsabilidades incluyen pero no se limitan a hacer los arreglos apropiados para asegurar que se satisfagan las necesidades persona/es de/pupilo (como por ejemplo comida, ropa y vivienda).)
3. You are responsible for making decisions concerning the ward's educational, social, and religious activities. If the ward is 14 years of age or older, you must take into account the ward's preferences to the extent they are known to you or can be discovered with a reasonable amount of effort.

(Usted es responsable de tomar decisiones con respecto a las actividades educativas, sociales y religiosas del pupilo. Si el pupilo tiene 14 años o más será necesario que tome en cuenta las preferencias del pupilo en la medida que usted las conozca o puedan descubrirse con un esfuerzo razonable.)

4. You are responsible for making decisions concerning your ward's medical needs. Such decisions include (but are not limited to) the decision to place your ward in a nursing home or other health care facility and the employment of doctors, nurses, or other professionals to provide for the ward's health care needs. However, you are to use the least restrictive means and environment available which meets the ward's needs.

(Usted es responsable de tomar decisiones con respecto a las necesidades médicas del pupilo. Estas decisiones incluyen (pero no se limitan a) la decisión de poner al pupilo en un hogar de ancianos, clínica de convalecencia u otra instalación de cuidado de la salud y de emplear médicos, enfermeros u otros profesionales para que cubran las necesidades de cuidado de la salud del pupilo. No obstante, usted deberá utilizar las medidas y el entorno menos restrictivo disponible que satisfagan las necesidades del pupilo.)

5. You may arrange for medical care to be provided even if the ward does not wish to have it. This includes outpatient mental health care and treatment.

(Usted podrá hacer arreglos para que se proporcione atención médica incluso si el pupilo no quiere tenerlos. Esto incluye atención de salud mental para pacientes ambulatorios y tratamiento.)

6. You may handle small amounts of money or property belonging to the ward without being appointed conservator. As a general rule, "small amount" means that the ward does not receive income (from all sources) exceeding \$5,000.00 per year, does not accumulate excess funds exceeding that amount, and does not own real property. If more than these amounts come into your possession, or are accumulated by you, you are required to petition for the appointment of a conservator.

(Usted puede manejar pequeñas sumas de dinero o bienes que le pertenecen al pupilo sin ser nombrado curador. Como regla general, la "cantidad pequeña" significa que el pupilo no recibe ingresos (de todas las fuentes) que superan \$5,000.00 por año, que no acumulan un exceso de fondos que supere dicha cantidad, y no posee bienes raíces. Si más de esta cantidad llegan a su posesión, o se acumulan por usted, usted está obligado a solicitar la designación de un curador.)

7. If you handle any money or property belonging to the ward, you have a duty to do each of the following:

(Si usted maneja dinero o bienes raíces del pupilo, usted tiene la obligación de hacer todo lo siguiente:)

- a. Care for and protect your ward's personal effects;

(Cuidar y proteger los efectos personales de su pupilo:)

- b. Apply any moneys you receive for the ward's current support, care, and educational needs;

(Aplicar el dinero que reciba para la manutención, cuidado y necesidades educativas actuales del pupilo:)

- c. Conserve any excess funds not so spent for your ward's future needs;

(Conservar los fondos excedentes para las necesidades futuras del pupilo:)

- d. Maintain the ward's funds in a separate account, distinct from your own and identified as belonging to the ward;
(Mantener los fondos del pupilo en una cuenta separada, distinta de su propia e identificada como perteneciente del pupilo;)
 - e. Maintain records of all of the ward's property received and expended during the period of the guardianship;
(Mantener registros de todos los bienes recibidos y gastados del pupilo durante el periodo de la tutela;)
 - f. Account to the ward or the ward's successors at the termination of the guardianship, if requested;
(Responsabilizar al pupilo o a los sucesores del pupilo a la terminación de la tutela, si es necesario.)
 - g. You are not to purchase, lease, borrow, or use your ward's property or money for your benefit or for the benefit of anyone else without prior Court approval.
(Usted no puede comprar, arrendar, prestar, o utilizar la propiedad o dinero del pupilo para su beneficio o el beneficio de nadie sin aprobación previa del tribunal.)
8. You shall not accept any remuneration of any kind for placing the ward in a particular nursing home or other care facility, using a certain doctor, or using a certain lawyer. "Remuneration" includes, but is not necessarily limited to, direct or indirect payments of money, "kickbacks", gifts, favors, and other kinds of personal benefits.
(Usted no debe aceptar ningún tipo de remuneración por poner al pupilo en un hogar de ancianos u otra facilidad de cuidado, utilizando un cierto medico, o usando un abogado determinado. "Remuneración" incluye, pero no se limita necesariamente, a los pagos directos o indirectos de dinero, "comisiones", regalos, favores, y otros tipos de beneficios personales.)
9. You will need to obtain a certified copy of the letters which are issued to you by the Clerk of the Superior Court. Your certified copy is proof of your authority to act as guardian of the ward, and you should have it available when acting on behalf of your ward. You may need to obtain additional (or updated) copies from time to time for delivery to, or inspection by, the people with whom you are dealing.
(Usted necesitará obtener una copia certificada de las cartas que son emitidas por la Oficina de las Actuarías. Su copia certificada es prueba de su autoridad para actuar como tutor del pupilo, y usted debe tenerlo disponible cuando actúa en nombre de su pupilo. Es posible que necesite obtener (o actualizar) copias de vez en cuando para la entrega, o la inspección de la que este tratando.)

10. You are required to report annually, in writing, with respect to the ward's residence, physical and mental health, whether there still is a need for guardian, and (if there is no conservator) the ward's financial situation. The report is due each year on the anniversary date of your appointment. In addition to sending copies to the other persons named in the statute, you are directed to lodge a copy of your annual report with the assigned Judge.

(Usted está obligado a informar anualmente, por escrito, con respecto a la residencia del pupilo, la salud física y mental si sigue siendo una necesidad de un tutor, y (si no hoy ningún curador) la situación financier del pupilo. Su informe es debido cada año en el aniversario de la fecha de su nombramiento. Además de enviar copias a las demás personas mencionadas en el estatuto, se le dirige a presentar una copia de su informe annual con el juez que preside el Departamento de Legalización de este Tribunal.)

11. You must be conscious at all times of the needs and best interest of your ward. If the circumstances which made a guardianship necessary should end, you are responsible for petitioning to terminate the guardianship and obtaining your discharge as guardian. Even if the guardianship should terminate by operation of law, you will not be discharged from your responsibilities until you have obtained an order from this Court discharging you.

(Usted debe ser consciente en todo momento de las necesidades y los intereses de su pupilo. Si las circunstancias que hicieron necesaria una tutela deben terminar, usted es el responsable de solicitar que se termine la tutela y el retiro de su desempeño como tutor. Incluso si la tutela debe terminar por operación de ley, sus responsabilidades no podrá ser retiradas hasta que haya obtenido una orden de retiro de este Tribunal)

12. If you should be unable to continue with your duties for any reason, you must petition the Court to accept your resignation and appoint a successor. If you should die, your personal representative or someone acting on your behalf must advise the Court and petition for the appointment of a successor.

(Si usted es incapaz de continuar con sus funciones por cualquier motivo, usted debe solicitar al tribunal que acepte su renuncia y nombrar a un sucesor. En caso de que usted muera, su representante personal o alguien que actúe en su nombre debe notificar al tribunal y petitionar el nombramiento de un sucesor.)

13. If you have any questions about the meaning of this order or the duties which it and the statutes impose upon you by reason of your appointment as guardian, you should consult an attorney or petition the Court for instructions.

(Si usted tiene alguna pregunta acerca del significado de esta orden o los deberes que los Estatutos le imponen con motivo de su nombramiento como tutor, usted debera consultar a un abogado o petitionar al tribunal para obtener instrucciones.)

14. If you are now, or in the future, become guardian for more than two persons who are not related to you by blood marriage, you must advise the Court of the fact and provide the Court with such information as it may require. With respect to each such appointment, you must advise the Court in writing of at least of the following: (a) the name and address of the court that appointed you, (b) the case number, and (c) the name and address of the ward.

(Si ahora, o en el futuro, usted es tutor para más de dos personas que no están relacionados por sangre o matrimonio, usted debe notificar al tribunal de ese hecho y proporcionar al Tribunal toda la información que éste requiera. Con respect a cada uno de esos nombramientos, usted debe notificar por escrito al Tribunal al menos los siguientes: a) el nombre y la dirección de la corte que lo nombra a usted, (b) el número de caso y (c) el nombre y la dirección del pupilo.)

If you have been granted authority to consent to inpatient mental health treatment for the ward, the following additional duties and obligations apply:

(Si se le ha otorgado la autoridad competente para dar el consentimiento de Internación para el tratamiento de salud mental del pupilo, los siguientes deberes y obligaciones adicionales se aplican:)

1. You are additionally responsible for making decisions concerning the ward's mental health needs, including the decision to place the ward in a mental health treatment facility.
(Usted es además responsable de tomar decisiones sobre las necesidades de salud mental del pupilo, incluyendo la decision de colocar a su pupilo en una instalacion de tratamiento de salud mental.)

2. The court has granted you the authority to place the ward in a level one mental health treatment facility for inpatient mental health treatment. This means that you have the authority to admit the ward for inpatient mental health treatment. With the authority goes certain legal responsibilities which include:
(El tribunal le concedió la autoridad para colocar el pupilo en un nivel uno de tratamiento de salud mental para los pacientes hospitalizados para tratamiento de salud mental. Esto significa que usted tiene la autoridad para admitir al pupilo a una internación para tratamiento de salud mental. Con esa autoridad va ciertas responsabilidades legales que incluyen:)
 - a. You must seek the advice and assistance of qualified mental health professionals in determining the ward's needs for care and treatment, the degree of rehabilitation possible, and the best possible placement for the ward.
(Usted debe solicitar el asesoramiento y la asistencia de profesionales calificados de salud mental en la determinación de necesicades de atención y tratamiento del pupilo, el grado de rehabilitación posible, y la mejor colocación del pupilo.)

b. You must choose the care and treatment that is most suitable for the ward, taking into account the ward's needs and preferences, which will allow your ward to achieve the maximum possible degree of rehabilitation or recovery.

(Debe elegir el cuidado y el tratamiento que sea más adecuado para el pupilo, teniendo en cuenta las necesidades y preferencias del pupilo, que permitirán al pupilo lograr el máximo grado posible de rehabilitación o recuperación.)

c. In making placement decisions, you must first seek alternatives to hospitalization. You should give due regard to the first preference of allowing the ward to live at home with family or friends, and to the second preference of placement in a mental health treatment facility close to home in an environment less restrictive than a hospital. Inpatient hospitalization should be your last resort.

(Al tomar decisiones de la colocación, primero debe buscar alternativas a la hospitalización. Se debe dar la debida consideración a la primera preferencia de permitir al pupilo vivir en casa con familia o amigos, y a la segunda preferencia de colocación en instalaciones de tratamiento de salud mental cerca de su casa en un entorno menos restrictivo que un hospital. Hospitalización del paciente debe ser el ultimo recurso.)

d. Within forty-eight hours after placement of the ward in an inpatient treatment facility, the guardian must give notice of this action to the ward's attorney.

(Dentro de las cuarenta y ocho horas después de la colocación del pupilo en una instalación de tratamiento de internación, el tutor debe dar aviso de esta acción para el abogado del pupilo.)

e. The inpatient behavioral health treatment facility is required to assess the appropriateness of the ward's placement in the facility every thirty days and provide a copy of the assessment report to the ward's attorney. You need to assure that this assessment is timely completed and that the assessment report is mailed to the ward's attorney.

(Las instalaciones de tratamiento de salud conductual de internación debe evaluar la pertinencia del pupilo en la instalaciones cada treinta días y proporcionar una copia del informe de evaluación al abogado del pupilo. Usted necesita asegurarse de que esta evaluación es oportuna y sea enviada al abogado del pupilo.)

f. When the ward is admitted to a level one behavioral health treatment facility, you must provide the facility with the name, address and telephone number of the ward's attorney. The facility shall include this information in the ward's treatment record.

(Cuando el pupilo es admitido a una institucion de nivel uno de tratamiento desalud del comportamiento, usted debe proveer al instalacion a la institucion con el nombre, dirección y número de teléfono del abogado del pupilo. La instalación deberá incluir esta información en el registro de tratamiento del pupilo.)

g. You must place the ward in the least restrictive treatment alternative within ten days after you are notified by the medical director of the inpatient facility that the ward no longer needs inpatient care. If you cannot arrange alternative placement within that period of time after discussion with the medical director or if you and the medical director disagree about the feasibility or availability of alternative placement, either you or the medical director, or both may request the Court to hold a hearing on the matter. The Court will set a hearing on the matter upon request.

(Se debe colocar al pupilo en un tratamiento alternativo menos restrictivo dentro de diez días después de haber sido notificado por el director medico del centro hospitalario que el pupilo ya no necesita atención hospitalaria. Si no puede hacer arreglos con un lugar alternativo dentro de ese periodo de tiempo después de la discusión con el director medico, o si usted y el director medico estan en desacuerdo acerca de la viabilidad o la disponibilidad de la colocación alternativa, usted, el director medico o ambos pueden solicitar que la Tribunal tenga una audiencia sobre el asunto. El Tribunal fijará una audiencia.)

3. **YOUR AUTHORITY TO ADMIT THE WARD TO A LEVEL ONE BEHAVIORAL HEALTH FACILITY FOR INPATIENT MENTAL HEALTH CARE IS LIMITED TO ONE YEAR.** Unless the Court orders the continuation of your inpatient mental health treatment authority for another year, your power to admit the ward for inpatient mental health treatment will lapse on the anniversary of your appointment. If you want the inpatient placement authority to continue, you must request continuance of that authority by filing an evaluation report prepared by a psychiatrist or psychologist explaining the ward's current need for inpatient mental health care and treatment with your annual report. If no evaluation report is filed or if the evaluation report states that the ward is not currently in need of inpatient mental health treatment, your authority to consent to inpatient mental health care will cease. You must send a copy of your Annual Report of Guardian and the evaluation report to the ward's attorney. You should file the Annual Report of Guardian and evaluation report at least 30 days prior to the expiration date of your authority.
- (SU AUTORIDAD PARA ADMITIR AL PUPILO A UNA INSTITUCION DE SALUD DEL COMPORTAMIENTO PARA LA INTERNACIÓN POR SALUD MENTAL ESTÁ LIMITADA A UN AÑO, A menos que el tribunal ordene la continuación de su autoridad de tratamiento de salud mental hospitalaria para otro año, su poder para admitir al pupilo para internación para tratamiento de salud mental caducará en el aniversario de su nombramiento. Si desea que la autoridad de colocación de internación continúe, usted debe solicitar la continuación de dicha autoridad, mediante la presentación de su informe anual del tutor y un informe de evaluación preparado por un psiquiatra o psicólogo explicando la actual necesidad de hospitalización y tratamiento de salud mental del pupilo. Si ningún informe de evaluación es archivado o si el informe indica que el pupilo no necesita actualmente tratamiento de salud mental hospitalario, se le retirara la autorizacion para dar su consentimiento. Usted debe enviar una copia de su informe anual del tutor y el informe de evaluacion al abogado del pupulo. Debera archivar el informe anual del tutor y el informe de evaluacion al menos 30 días antes de la fecha de vencimiento de autoridad.)*

The ward through his or her attorney has a right to challenge your request for renewal of your authority to consent to inpatient mental health treatment. Any objection to your request must be filed within ten business days of the filing of your Annual Report of Guardian and evaluation report. The court must hold a hearing within thirty calendar days after it receives the objection. Your inpatient mental health treatment authority continues pending the court's ruling on the issue. At the hearing, you have the burden of proving by clear and convincing evidence that the ward is currently in need of inpatient mental health care and treatment.

(El pupilo a través de su abogado tiene derecho a impugnar la solicitud de renovación de su autoridad de consentimiento para tratamiento de salud mental. Cualquier objeción a su petición debe ser presentada dentro de los diez días hábiles siguientes a la presentación de su informe de tutor y reporte de evaluación. El Tribunal debe tener una audiencia dentro de los treinta días calendario después de que reciba la objeción. Su autoridad al tratamiento de salud mental hospitalaria sigue a la espera de la sentencia del tribunal sobre la cuestión. En la audiencia, usted tiene la carga de demostrar mediante pruebas claras y convincentes de que el pupilo está en la necesidad de hospitalización y tratamiento de salud mental.)

If you are requesting renewal of your authority to consent to inpatient mental health care, in addition to the ward's attorney, you must send a copy of your Annual Report of Guardian and the evaluation report to the medical director of the mental health treatment facility or agency responsible for the ward's care and treatment. If your ward is in the Arizona State Hospital, you should send a copy of the Annual Report of Guardian and the evaluation report to: Medical Director, Arizona State Hospital, 2500 E. Van Buren, Phoenix, AZ 85008.

(Si usted está solicitando la renovación de su autoridad para dar su consentimiento a la internación de salud mental, además de al abogado de pupilo, debe enviar una copia de su informe anual del tutor y el informe de evaluación, al director medico de la instalación de tratamiento de salud mental o al organismo responsable de la atención y tratamiento del pupilo. Si su pupilo esta en el Hospital del Estado de Arizona, usted debe mandar una copia del reporte anual del tutor y el informe de evaluación a: Director medico, Hospital del Estado de Arizona, 2500 E. Van Buren, Phoenix, 85008

Should your authority to consent to inpatient mental health care cease, you still have the authority to consent to psychiatric and psychological care and treatment, including the administration of psychotropic medications, if the care and treatment takes place outside a level one behavioral health facility licensed by the department of health services.

(Si su autoridad para dar consentimiento a la internación de salud mental cesa, usted todavía tiene la autoridad para dar su consentimiento a la atención y tratamiento psiquiátrico y psicológico, incluyendo la administración de medicamentos psicotrópicos, si la atención y el tratamiento es fuera de una institucion de salud nivel uno del comportamiento autorizada por el departamento de servicios de salud.)

WARNING: FAILURE TO OBEY THE ORDERS OF THIS COURT AND THE STATUTORY PROVISIONS RELATING TO GUARDIANS MAY RESULT IN YOUR REMOVAL FROM OFFICE AND OTHER PENALTIES. IN SOME CIRCUMSTANCES, YOU MAY BE HELD IN CONTEMPT OF COURT, AND YOUR CONTEMPT MAY BE PUNISHED BY CONFINEMENT IN JAIL, FINE, OR BOTH.

(ADVERTENCIA: NO OBEDECER LAS ÓRDENES DE ESTE TRIBUNAL Y LAS DISPOSICIONES LEGALES RELATIVAS A LOS TUTORES PUEDEN RESULTAR EN SU REMOCIÓN DEL CARGO Y OTRAS SANCIONES. EN ALGUNAS CIRCUNSTANCIAS, PUEDE SER ACUSADO DE DESACATO A UN TRIBUNAL, Y EL DESPRECIO PUEDE SER CASTIGADO CON RECLUSIÓN EN LA CÁRCEL, MULTA O AMBAS.)

Date
(FECHA:)

Judge/Court Commissioner
(Juez/Comisario)

ACKNOWLEDGMENT: THE UNDERSIGNED ACKNOWLEDGES RECEIVING A COPY OF THIS ORDER AND AGREEING TO BE BOUND BY ITS PROVISIONS, WHETHER OR NOT HE OR SHE READ IT BEFORE SIGNING, AS LONG AS HE OR SHE IS THE GUARDIAN.
(RECONOCIMIENTO: el infrascrito reconoce recibir una copia de esta orden y acepta ser obligado por sus disposiciones, ya sea que haya leído o no antes de firmar, siempre y cuando sea el tutor.

Date
(Firma del Tutor)

Signature of Guardian
(Fecha de Firma)

Date
(Firma del Tutor)

Signature of Guardian
(Fecha de Firma)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

IN THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA, YUMA COUNTY

(EN LA TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA CONDADO DE YUMA)

In the Matter of the Guardianship of:)

(En lo Referente a la Tutela de:))

)

)

)

)

_____)

Minor (s)
(Menor(es))

Case No.: _____

(Numero de Caso)

PROOF OF NOTICE

(DECLARACIÓN DE NOTIFICACIÓN)

Judge/Commissioner
(Juez/ Comisario)

The undersigned states that copies of the Petition for Appointment of Guardian(s) of Minor(s) and completed Notice of Hearing were delivered or mailed to the following persons:

(El irmante declara que copias de la Petición para el Nombramiento de Tutor(es) del/de los menor(es) y del Aviso de Audiencia fueron entregadas o enviadas por correo a las siguientes personas:)

NAME AND ADDRESS <i>(NOMBRE Y DIRECCIÓN)</i>	State whether DELIVERED or MAILED <i>(Indique fue)</i> <i>(ENTREGADO O ENVIADO)</i>	DATE <i>(FECHA)</i>

The undersigned swears or affirms that the statements set forth above are true and correct, subject to the penalties of making a false affidavit or declaration.

((El firmante de abajo jura o afirma que las declaraciones expuestas anteriormente son verdaderas y correctas, sujetos a las penalidades de hacer declaraciones falsas o juradas.))

Date
(Fecha)

Petitioner's Signature
(Firma de Peticionario)

Date
(Fecha)

Petitioner's Signature
(Firma de Peticionario)